

早一粒靈芝尊 晚一粒養肝素 美國愛德華集團
精力 體力 活力 · 幸福 健康 長壽

愛德華 免費電話 888-6697-888

愛德華總代理地址: 4550 Lee Times Dr. Torrance City, CA 91760
愛德華美東總代理地址: 827 West Main St. Alhambra

中華商報

CHINESE BIZ NEWS 美西版
www.chinesebiznews.com 零售 \$25 c

A-ONE GROUP INC.
感恩大促 全民瘋搶 \$0.99 / \$1.99
強化复合木地板促销活动
www.eshopping.la
E-mail: aonegroupinc@gmail.com
Peter Lin 626.999.1111
10161 Rush St. South El Monte, CA 91733

二〇一六年十一月五日至十一日 總 460 期
November 5 ~ 11, 2016 · 每逢星期六出版

中華商報傳媒集團出版 二零一六年 第四十五期 ISSN 1941-7878

主辦: 美中貿易投資促進會
承辦: 中華商報傳媒集團 電話 626.215.0179 傳真 888.272.8858

川普的勝算正在增大

【本報綜合報導】今天離美國大選日，還有三天。種種跡象表明，川普的勝算正在不斷增大。最新民意調查結果顯示，這位元共和黨候選人在全國範圍內已大幅領先。

在選戰進入衝刺階段，幾乎天天出現對民主黨總統候選人希拉里、克林頓的不利消息。不僅FBI決定重啟調查希拉里的“電郵門”，而且還涉及其夫多年前的一項赦免令。

有一個指標 1987 年來能精準預測每一場美國總統大選的結果，就是標普 500 指數的漲跌。而目前來看，標普 500 指數走勢顯示川普會贏得美國總統大選。彭博和 CNBC 本週不約而同指出，美股下跌，對希拉里並非好兆頭。CFRA 投資策略長 Sam Stovall 說：“追溯自二戰以來，標普 500 指數 7 月 31 日至 10 月 31 日的表現，可精準預測挑戰者有到 86% 的勝算。”當美股在這段期間上漲，現任執政黨往往會贏得白宮大位，但標普

500 指數這段期間下跌 2.2%。

希拉里禍不單行
希拉里競選班子此前已因“電郵醜聞”而高度緊張。在國務卿任內，希拉里曾違反規定使用不受特別保護的私人伺服器作公務通信。相關調查與今年 7 月結束，未有任何對希拉里的司法後果。然而，聯邦調查局局長科米 (James Comey) 新近宣佈，重啟對相關醜聞的調查。

維琪解密日前發佈了第 26 部分郵件，直指希拉里勢力已經將美國司法部滲透。另外，新的內容更曝光華爾街高管涉嫌內定奧巴馬內閣名單，分析稱，這件事或許比希拉里“郵件門”更為嚴重。郵件顯示，現任副檢察長卡德澤克 (Peter Kadzik) 可能就是希拉里在美國司法部的“內鬼”，因為卡德澤克曾在希拉里聽證會前給波德斯塔發了一封郵件，告訴他關於聽證會的內容，“今天有一個關於希拉里的聽證會將由我們的



民事部門來作證，很可能被問到關於國務院郵件的問題。”

CNN 認為，這是一個正常的程式。司法部的官員有權通知希拉里她將要接受聽證會傳訊，這是一個再正常不過情況。但 Fox News 則質疑道，卡德澤克為什麼使用他的私人郵箱？私人郵箱發的內容是不會被保存在司法部電子檔案裡。卡德澤克是不是不想讓人知道他發了這封電郵？

分析認為，這一事件是對美國三權分立制度的最大挑戰。希拉里若與司法部聯合作弊，逃避起訴，權力與金錢已經腐蝕了美國的司法系統。

美國總統選舉投票一週前，聯邦調查局又來一次驚人之舉：公佈了有關前總統比爾·克林頓多年前引起爭議的一項赦免決定的調查報告。

聯邦調查局 10 月 31 日線上公佈這份 2005 年完成的 129 頁調查報告，起初，未引起多少關注。不過，當該機構翌日在推特上作了相關通報後，卻如炸開了鍋。赦免對象是已故金融大亨和原料投機商馬克·裡奇 (Marc Rich)。比爾·克林頓在其總統任期屆滿前一天，2001 年 1 月 20 日，簽署多份赦免令，赦免了多名人士，裡奇的大名便赫然列在其中。這名逃稅人此前遁入瑞士，正受到聯邦

調查局的搜尋。對他的赦免當時曾引發大量質疑，因為，裡奇的前妻丹尼絲 (Denise) 此前曾向克林頓夫婦和民主黨捐了大筆款項。

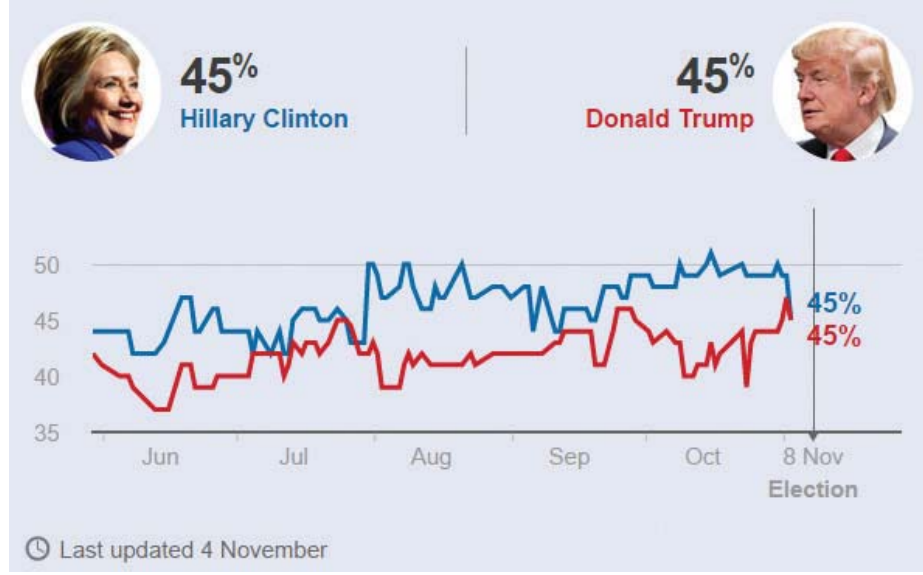
對希拉里、克林頓而言，聯邦調查局的這一公佈來得極不是時候。希拉里的競選陣營也因此立即發出大量批評。對記者提出的關於公佈時間是否純屬巧合的這一問題，聯邦調查局不予回答。

《華爾街日報》援引知情人士稱，聯邦調查局發現了克林頓基金會涉嫌腐敗的秘密錄音，認為手上掌握了足夠資料以啟動對克林頓基金會的深入調查。然而，由於錄音中的陳述來自另一個腐敗案件的嫌疑人，檢方認為屬於“傳聞證據” (hearsay)，不足以啟動積極調查程式。

本週一，爆料網站“維琪解密”又造成新的轟動。該網站公佈了數份文件，證明，希拉里在預選階段同黨內競爭對手桑德斯 (Bernie Sanders) 的電視辯論前就已得到了辯論會上將提出的問題。

據 CNN 報導，幾名共和黨國會議員本週提出，如果聯邦調查局對希拉里的電郵有了結果，就要彈劾希拉里；他們都在警告說，如果希拉里當選，可能出現“憲政危機”。這些議員們的說法同共和黨總統候選人川普在競選中的演講內容一樣。在 2 日的集會上，川普警告說，“非常可能出現憲政危機”；並且說，如果希拉里當選，她將面臨刑事調查和可能的審判。

(轉接 P3)
左下圖為：BBC 綜合多個民調結果的趨勢圖



加州奇諾市華人東區全新別墅出售
鄰近 60 號和 71 號高速公路
\$45 萬起
150 英畝綠色公園
多所學校 API 分數
達到 95 分
學途風景無限
室外配備完善
泳池
綠地灌溉系統
超大型健身中心

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

美國加州聖塔莫妮卡海景豪華大廈公寓樓出售
\$115 萬
可自住或出租，租金 \$6500/月

这里是圣莫妮卡最著名的地段，180度海景，大厦提供全方位的奢华服务，包括24小时代客泊车及安保服务、娱乐设施、泳池、水疗以及健康中心等。

626 677 6488 QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

申春平律師事務所
申春平律師，畢業於北京外國語大學。本事務所受理各類投資移民 EB-5，傑出人才，國家利益豁免，公司成立，留學生各類法律業務。商業糾紛訴訟案件。是美國聯邦法庭和加州法庭出庭辯護律師。

Tel: 626-572-9737 Fax: 626-572-2710
E-mail: attorneyshen@yahoo.com
ADD: 3675 E. Huntington Dr. Ste 238 Pasadena, CA 91107

申春平律師事務所與每週六開放電話諮詢 10AM-12PM (學生學者憑此廣告可享受 20 分鐘免費面談，請提前預約)

經紀人房產網 fdcanet.com USA
買賣房屋新玩法
A. 智能房源搜尋
B. 潜在客户收集
C. 形象推廣神器
D. 完美 QR Code 組合

全美多語種房地產經紀人 易美居 emejiju.us
手機應用易美居經紀版 APP
隆重上线
626-330-5838 admin@fdcanet.com
PC網 + 微信網 + 移動網 + APP
四網合一 多功能社會營銷系統

河灣學區新房出售 買房專車 負責貸款 交屋接水電氣 安排學校 負責出租 全程服務
美國熱線 +1.626.677.6488 grace@meiguorealty.com
中國熱線 186 1045 1791 / 186 6589 0387

價格: \$45萬 - 64萬, 地稅: 1.95% 該地產擁有 397 戶住宅, 有各種一房兩門模型。
10 個样板房, 有三個一戶兩門類型房產, 可住、可租, 室內設施齊全: 廚房設備、冰箱、微波爐、地毯, 為投資者、出租者方便靈活使用。

得天獨厚的地理環境, 近原生态叢林, 絕佳的天然氧吧。
靠近 15 號高速公路, 與科羅納超市僅 10 分鐘, 走路即可到高品质的 9 分小學, 學途前景無限, 商場、餐館、購物, 東邊為高爾夫球場, 為高雅人士提供休閒娛樂設施。

| | | | | |
|---|---|--|--|--|
| 和譜月色區 戶型 1A 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990 | 和譜月色區 戶型 1B 3房2.5浴 室內1827呎 樓層2 車庫2 \$ 451,990 | 和譜月色區 戶型 2 4房3浴 室內2017呎 樓層2 車庫2 \$ 464,190 | 河灣寧靜區 戶型 1 4房2浴 室內2277呎 樓層1 車庫3 \$ 500,490 | 河灣寧靜區 戶型 1 4房2浴 室內2284呎 樓層1 車庫2 \$ 523,990 |
| 和譜月色區 戶型 3A 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990 | 和譜月色區 戶型 3C 4房3浴 室內2277呎 樓層2 車庫2 \$ 468,990 | 和譜月色區 戶型 4 4房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫2 \$ 479,990 | 河灣寧靜區 戶型 3 5房3浴 室內3404呎 樓層2 車庫2 \$ 562,290 | 河灣寧靜區 戶型 4 5房3浴 室內2409呎 樓層2 車庫3 \$ 598,990 |
| | | | 河灣寧靜區 戶型 5 6房4浴 室內4122呎 樓層2 車庫2 \$ 632,490 | |

深圳房地產投資博覽會精彩紛呈

【本報深圳專訊】10月28日至29日，深圳陽光明媚，一掃廣東連續不斷的颱風天氣，2016年深圳房地產投資博覽會房投會在大中華國際交易廣場圓滿落下帷幕。參展商和觀眾熱情飽滿齊聚大會，展會聯合環球雜誌和極房網，為深圳的投資者帶來了優質高檔的房產項目，吸引了來自國內外房產移民投資行業50餘家企業參會，並就“創新、交流、共贏、服務社會”為主題展開，受到眾多觀眾的熱烈追捧。美國《中華商報》攜《國際地產》雜誌應邀參展，帶去最新幾期的中華商報和10月號國際地產雜誌（下圖

左一）。本屆深圳房地產投資博覽會在籌備階段即已獲得多方關注，這次關注焦點聚集於海外房產項目、海外移民、投資等，本次房投會還吸引了眾多國內久負盛名的房地產開發商、媒體平台、國內外中介商，同時公眾的關注熱情也高於往年。同時，房投會期間還有不少明星企業品牌項目亮相展會，比如韓國著名企業 Dowoo 和 Signiel 帶來的韓國最高塔——樂天世界大廈項目、馬來西亞房產行業著名的開放商 KSL 帶來的秘密花園項目以及深圳邦拓國際帶來的移民投資項目，通過會展、

論壇等形式對海外房產行業以及相關業務的發展進行了前瞻性討論。在本屆深圳房地產投資博覽會上，不少房產開發商卯足了勁在展會上“驚艷亮相”。其中來自馬來西亞 KSL、麗陽機構和 UEM 等開放商組成的東盟展區更是驚艷全場，為深圳乃至廣東、香港的投資者帶來了高檔的房產項目。另外，來自北美的 Gateway、Sotheby's 和來自澳洲的 APAC 等公司則帶來的風格不同的北美房產項目和澳洲悉尼、珀斯優質房產項目。並且各大房訊平台，中介商等展商吸引了各界媒體的關注，與本次金融展“創新、



交流、共贏、服務社會”的主旨相契合，真正的服務與社會公眾，使與會的投資者們對投資海外房產更具信心。在這次博覽會上，主辦方銀特博

思展覽集團也為2016年度表現出色的各開發商以及中介商進行表彰活動，感謝他們為中國的投資者帶來瞭如此多的優質項目以及為推動中國海外房產、移民、投資所作出的貢獻。

誌、中華商報、展示互動、淘園網、牛來了直播、龍騰海外、獵聘網等媒體的現場報導、直播和關注，以及線上合作的各大專業媒體的在線關注報導。

深圳是中國改革開放的前沿，30多年的歷史就打造出一個國際大都市，深圳近年的發展受到世人矚目，這裡有綠水青山，也有金山銀山。深圳是一座擁有350家上市公司的超級總部，其中世界500強在深圳投資的就有200家，深圳擁有亞洲最大市值公司、亞洲最大電子產品交易中心，深圳平均每天有46件發明專利。

深圳不愧為中國南方最大的經濟中心和貿易港口，撐起中國經濟半壁江山，並正走向全球化，海外房產購置、移民投資需求旺盛。本屆深圳房地產投資博覽會得到各大展商和投資者的一致好評，許多觀眾紛紛表示，希望能夠有機會經常參觀類似的房產投資展覽。

深圳房地產投資博覽會組委會
諮詢電話：86-21-31261267
官網：www.chinarealestateshow.com
諮詢郵箱：info@chinarealestateshow.com



“寧波幫”，幫寧波！

——2016 甬港經濟合作論壇開幕

【中華商報記者張國強寧波報導】2016年11月2日，由寧波市政府、香港貿易發展局共同主辦的2016甬港經濟合作論壇在寧波市

開幕。今年首次邀請澳門、舟山、台州三地參與。開幕式後，舉行了五城攜手絲路同行—甬港台州港澳共贏，一路一帶峰會。

1984年8月1日，鄧小平同志在北戴河聽取谷牧同志關於沿海開放城市和對外開放工作的匯報，在談到寧波工作時他指示：“把全世界的‘寧波幫’都動員起來建設寧波。”

“寧波幫”形成於明朝，崛起於五口通商後的上海，至辛亥革命後達到鼎盛。中國十大商幫之一，第一家近代意義的中資銀行、第一家華商交易所、第一家民營輪船公司、第一家新式毛紡廠，拍攝中國第一部無聲段故事片，成立第一個紅十字會組織等，“寧波幫”對清末上海的崛起和二戰後香港的繁榮都做出了貢獻。現在有超過40多萬的“寧波幫”旅居103個國家和地區，湧

現了“世界船王”包玉剛、諾貝爾獎醫學獎獲得者屠呦呦等眾多商界精英和文化科學名人。

15年的甬港經濟合作論壇已從單純的經濟領域互助逐漸發展到金融會展、教育文化、人才科技、港航物流、現代服務業等多領域的深度合作交流。推動香港成為寧波最大的境外投資來源地，重要的貿易夥伴以及寧波企業境外上市融資的主要市場和走向世界的橋頭堡。同時，寧波也成為香港工商界投資興業、拓展內地市場的熱土。截止本屆論壇前共計簽約233個合作項目，總投資約140多億美元。寧波市累計批准港商投資企業6416家，合同外資457億美元，實際利用外資230億美



元。寧波在港投資企業529家，核准投資額58億美元。堪稱中國內地城市與香港合作的典範，已成為眾多經濟合作論壇的知名活動品牌。本屆論壇圍繞“開放共享，合作共贏”主題，進一步開放論壇平台，首次邀請舟山、台州及澳門參與論壇，提出“五城攜手，思路同行”倡議，尋求合作商機，助推五城聯動發展。安排了8項專題活動：利

用香港人才服務國際化論壇，甬港文化創意產業合作對接，月湖金匯小鎮發展論壇，甬港教育合作交流活動，海洋產業創新發展論壇，舟山江海聯運服務中心暨國際海事服務基地對接會。

眾多政商嘉賓及海外“寧波幫”代表約800餘人出席本屆論壇活動。



專精美國EB-5特快移民 (直投式)

美國地產集團 Meigu Realty Group Inc.

- 簽約立辦，四周內特快送件移民局
- 代付律師費，簽證費，不成功不收費
- 已有成功案件，企業移民資料齊全，絕無虛假
- 全部洛杉磯地區EB-5直接投資移民項目，如下：
 - (一)投資大型養老院\$50萬~\$100萬，目前已建成102床，擁有財務管理權(移民名額兩個)
 - (二)投資土地15英畝近100市畝\$50~100萬，建小區房出售，擁有部份已建房獨立產權(移民名額三個)

以上項目同時歡迎商業投資合作開發，自主經營托管承包，向確有誠意者提供電話諮詢，網上查證，實地考察，有資金證明者可預約詳細面談，全程陪同。由於名額有限，特款意告知，非誠勿擾。

諮詢電話：626-321-3101 909-569-9239 (美國) 13311800387 18916636556 (中國) 張先生
網站：www.parksidegardenscarehome.com 郵箱：minshengpg@gmail.com

加州橙縣加油站 洗車店連土地出售

可一起賣 可分開賣

土地：\$450萬 生意：\$270萬

- 只購買生意，每年利潤可以達到24萬美元，投資回報率：9%
- 連同土地一起購買，每年利潤可以達到42萬美元，投資回報率：6%
- 出售的生意包括洗車店、加油站和一塊可建便利店的空地，目前每月收入高達9萬美元，加建便利店後收入更高
- 絕佳的地點

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

希爾頓花園酒店二期EB-5投資移民項目

洛杉磯萬麗花園廣場是由加州投資區域中心有限公司投資開發，項目所在地在洛杉磯華人最密集的商业一條街VALLEY BLVD(萬麗大道) LA Valley Garden Plaza，項目總投資金額900萬美金，項目規劃開發總建築面積55200平方英尺，這是一個商業廣場項目，商業廣場主要經營項目餐飲、零售業。開發完成後的物業市場價值1312萬美金。

California Investment Region Center
加州投資區域中心
American Investment Fund
美國投資移民基金

加州投資區域中心 CIRC 簡介

加州投資區域中心有限公司(以下簡稱“CIRC”)，美國移民局批准的EB-5投資移民區域中心，公司是加州州政府合法登記註冊。公司建立的目的是：為您發展美國國家經濟、特別發展加州州區經濟，創造就業機會。如果您喜歡美國，如果您想降低移民和投資風險，如果您不想被中國或者美國境內不專業的律師或者中介公司欺騙，投資移民局批准的EB-5區域中心投資移民項目是您最明智的選擇。歡迎選擇加州投資區域中心投資的EB-5投資移民項目。

P:626-575-7146 Fax:626-575-7147 9911 VALLEY BLVD., El Monte, CA 91731, USA
區域中心開發商董事長/投資移民基金會長/美國移民法律顧問親自24小時諮詢
中國 13607188288 美國手機 626-6888-637 微信號碼 THLUSA

洛杉磯萬麗花園廣場 LA Valley Garden Plaza

社論

努力將兩岸關係重新納入和平發展軌道

11月1日，中共中央總書記習近平會見了洪秀柱主席率領的中國國民黨大陸訪問團...

今年5月台灣政局變化後，面對民進黨當局始終不承認“九二共識”的狀況...

近年來，兩岸關係和平發展取得的成果均是在國共雙方堅持“九二共識”基礎上...

英文當局上台後，隨著施政目標與規劃逐漸明朗，顯示新當局既不接受“九二共識”...

要扭轉此嚴峻複雜局面，制衡民進黨當局，國民黨推動“和平政綱”...

舉辦奠定了共同政治基礎。

由於台灣新執政當局拒絕承認“九二共識”，兩岸關係的機會之窗不斷流失...

習近平總書記就兩岸關係發展提出的六點意見，包括：一、堅持體現一個中國原則...

六、共同致力於實現中華民族偉大復興。習近平在講話中對“九二共識”進行了明確界定...

2005年，兩岸關係高度緊張，台海局勢空前危機...

行“胡連會”，共同發布兩岸和平共同願景，據此創辦的兩岸經貿論壇...

當前，兩岸關係再陷僵局，但又有洪秀柱衝破重重阻撓前往北京實現“習洪會”...

11月2日至3日，由國共兩黨支持兩岸二十家民間團體共同主辦的“兩岸和平發展論壇”在北

京成功舉行。與會人士認為兩岸應共同珍惜、維護來之不易的“九二共識”...

台灣政局變化改變不了“九二共識”的歷史事實。只有在認同兩岸同屬一中基礎上...

加州全保開始 2017 年健康保險入保登記

【本報訊】2017年入保登記開始後，需要健康保險的加州人會有新的方式選購保險...

就診主治醫生和專家三次後才面臨扣除金的問題。我們瞭解健康保險很昂貴...

改善獲得醫護的途徑。自2017年起，加州全保的入保人如果沒有醫生...

新電視廣告和3年度巴士巡迴宣傳。加州全保廣告宣傳新添特別電視廣告...

California Dental Network 會在灣區、洛杉磯郡、舊金山郡...

消費者在選購時可得到更多幫助。選購健康保險的消費者可以通過上網...

想得到電話協助的消費者可以留下電話號碼以供加州全保服務中心回撥...

加州全保預計與去年相仿，開入保後會有多至40萬民眾入保...

新電視廣告和3年度巴士巡迴宣傳。加州全保廣告宣傳新添特別電視廣告...

一份最新跟蹤民調顯示，川普的支持率比民主黨競爭對手希拉里高出5.4個百分點...

類似的情形曾在英國退歐公投中出現過。當時，約有300萬此前從未投過票的選民站了出來...

《紐西蘭先驅報》11月3日也刊文稱，基於提前投票資料和一種名為“布蘭得利效應”的政治理論...



康保險計劃，並選擇最適合他們健康需求和預算的計劃。小企業可以購買頗具價格競爭力的健康保險計劃...

川普的勝算正在增大

（上接 P1）川普峰迴路轉。在美國大選關鍵州之一的新罕布爾州...

在3日公佈的新罕布爾州五項民調中，Boston Globe/Suffolk 民調顯示二者支援率持平...

一份最新跟蹤民調顯示，川普的支持率比民主黨競爭對手希拉里高出5.4個百分點...

類似的情形曾在英國退歐公投中出現過。當時，約有300萬此前從未投過票的選民站了出來...

正確的標籤而在民調中撒謊說不選川普，但正式投票時卻又投票給川普...

英國智庫“查塔姆研究所”美國問題專家齊妮亞·維克特認為，川普無疑激發了許多此前不參與大選的選民...

而美國會眾議院現任議長保羅·里安的做法印證了“布蘭得利效應”當真存在...

類似的情形曾在英國退歐公投中出現過。當時，約有300萬此前從未投過票的選民站了出來...



聖蓋博市經濟與市政發展有目共睹

11月3日，美國洛杉磯聖蓋博市市長廖欽和（右圖）在聖蓋博大劇院作公開市政報告...

戴爾瑪大街、鐵路地下化、工務局和警察局的建設。據廖市長介紹，喜來登和凱悅酒店...

廖市長在接受好萊塢中文衛視獨家專訪中表示：“成就不是一個人的，而是所有市議會和市政府的員工一年來努力的成果”...

家專訪中表示：“成就不是一個人的，而是所有市議會和市政府的員工一年來努力的成果”...

報告會後，與會人員都對聖蓋博市近年來的市政建設和經濟發展讚賞有加，並對廖欽和市長為該市所做的貢獻給予了充分肯定...

市水區主任 Mary Cammarano 在接受好萊塢中文衛視的專訪時表示：“我認為廖市長對經費的使用作出了很詳細的解釋”...

供稿：好萊塢中文衛視



供稿：好萊塢中文衛視

2016年中國手機市場格局突變

【本報綜合報導】從曾經的小米到去年登頂的華為，再到如今的OPPO，快速變化的手機市場沒有給任何一家廠商多一絲喘息機會。近兩年，中國手機市場主要是華為、小米和蘋果的天下，前兩家保持著銷量的領先，而蘋果則以穩定增長的態勢賺取最大的利潤份額。但最近出現的一些跡象表明，中國手機市場的競爭態勢似乎有了新的變化。

市場研究機構 Counterpoint Research 的最新資料顯示，今年第三季度，步步高旗下的雙子星 VIVO 和 OPPO 分別以 16.6% 和 16.2% 的市場份額，同時超越華為排在中國市場前兩名。此前連續兩個季度排行榜首的華為這次被全面超越，市場份額降至 15%。小米作為前霸主則被擠到第四，市場份額為 10.6%，遠低於去年同期的 14.6%。在國內市場遭受重挫的蘋果位居第五，份額降至 8.4%，而在去年同期，蘋果份額為 12.4%。

VIVO 和 OPPO 再次證明了線下管道的價值

兩個傳統管道的國產品牌同時佔據了中國智慧手機市場的前兩名，這在近幾年來是從來沒有過的現象。我們常常說國產手機廠商缺乏核心競爭力，特別是在技術、品牌上落後於國外廠商。但如果能借助管

道上的優勢，技術和品牌劣勢的國產廠商同樣可以創造不錯的業績。

比如，早年中華酷聯的鼎盛時代，就是建立在運營商管道的基礎之上。無需討好消費者，只要產品達到運營商的定制要求，便可以拿下百萬甚至上千萬的訂單。那個時候對於中華酷聯們來說，真的是好得不要不要的好日子。當然這種日子已經隨著市場變化早已不再，除了華為仍留在第一陣營外其他三家市場地位都下滑嚴重。

與這次入榜的其他品牌相比，VIVO 和 OPPO 的業績支撐主要來自於線下管道，而不是近年決定排名的線上管道。

作為標品，3C 家電品類尤其是手機數碼產品已經進入電商發展成熟期，網上零售滲透率已經超過 20%，並催生了京東這樣的電商巨頭和小米、榮耀等互聯網手機品牌。但即使如此，更龐大的市場份額仍掌握在線上下管道的線下城市市場。早年國產手機無論如何都難以撼動三星的國內銷量第一的地位，其中一個重要原因就是三星在傳統線下管道深耕多年，具有較大優勢。

VIVO 和 OPPO 之所以能夠反超華為、小米，主要就是得益於龐大高效的線下銷售管道。據悉僅 OPPO 在

全國的線下門店多達 20 萬家，其中加盟店佔了絕大多數。有報導稱線下管道貢獻了他們四分之三的銷量，從而幫助兩個品牌成功逆襲。二者的成功，再次向業界強調了線下管道的巨大價值。

華為和 OPPO 爭奪今年第三季度冠軍

中國手機市場從來沒有常勝將軍，而擂臺賽正變得越來越好。關於華為和 OPPO 誰是三季度冠軍，機構們的資料出現了分歧。

IDC 資料顯示，今年第三季度中國智慧手機市場出貨量是 1.151 億隻，較 2015 年成長 5.8%。其中，近來異軍突起的 OPPO 和 vivo 兩家公司，第 3 季的出貨量分別達到了 2010 萬隻及 1920 萬隻，首度成為中國市場的手機品牌出貨冠軍。OPPO 和 vivo 的出貨量增速分別是 2015 年同期 106% 和 101%，增速驚人。而近兩年一直佔據榜首的華為則位列第三。另外一家市場調研公司 IHS Research 的資料贊同了 IDC 的觀點。

不過另外一家研究機構 Strategy Analytics 的報告則稱，2016 年第三季度中國智慧手機出貨量，華為以 15% 的中國市場份額保持第一，但其地盤受到雄心勃勃的 OPPO 和 vivo 的侵蝕。

今年以來，OPPO 和 vivo 這兩家以社會公開管道見長的手機商就進入黃金期，增速迅猛。不過，面對市場壓力，華為同樣正在大力佈局。近期尤其是針對年輕人市場發力，上個月連續開了三場發佈會，並在深耕社會公開管道。另外小米、魅族、金立等廠商都在加速快跑。

華為、OPPO、vivo、小米等國內手機生產商的競爭趨於白熱化，甚至不同機構的銷售資料也“打架”。另兩家研究機構 SA、Trendforce 的資料則顯示，華為依然保持了第一，



但 OPPO、vivo 的份額亦已緊逼。

不過，用長鏡頭看，某個階段的銷量第一已經沒有那麼重要。從曾經的小米到去年登頂的華為，再到如今的 OPPO，快速變化的手機市場沒有給任何一家廠商多一絲喘息機會。

11 月 2 日，手機中國聯盟秘書長老查分析認為，中國市場“華米歐維”的格局基本確定，其中，華為的優勢在一、二線城市，小米的優勢在於電商，OPPO、vivo 的優勢則線上下，它們各有優勢並在不斷互相滲透，而未來的大格局變數將集中在海外市場。

老查認為，今年 OPPO、vivo 的突出表現，首先是因為今年的市場增量主要來自於三、四線城市，OPPO、vivo 有著扎實的線下管道；其次是因為其品牌運營效果明顯。

“當前用戶越來越看重品牌，性價比已經很難吸引到消費者。並不是 OPPO、vivo 變了，而是它們長久的品牌運營經驗讓它們能夠適應這個時代。”老查表示，華為給人的印象多是商務範，小米的印象則是

性價比，而 OPPO、vivo 一直掌握著主動權，立足中高端，樹立了自己年輕、漂亮、酷的形象，滿足了部分消費需求。

品牌形象樹立的背後必須有產品的支撐。事實上，OPPO 也並不是一家只會做廣告的公司。OPPO 硬體總監白劍介紹，截止到 2016 年 5 月，OPPO 專利申請數量為 7413 件，其中發明專利 6370 件，發明授權 721 件，專利集中在 VOOC 閃充、影像、5G 通信領域。在“充電五分鐘、通話兩小時”所指的快充技術上，OPPO 在低壓充電上建立了自己的技術壁壘。白劍還指出，目前 OPPO 在未來的技術標準 5G 上的投入也很大。

OPPO 還有一個優勢是管道建設。目前，OPPO、vivo 均線上下有超過 20 萬個銷售網站，其與代理商之間建立起來信任關係，以及管理能力短時間內很難複製。尤其在壓榨市場存量的過程中，管道很重要。

值得關注的還有，極光資料研究院資料顯示，在使用者年齡分佈上，OPPO、vivo 用戶集中分佈在 25-29 歲年齡段，而華為、小米用戶年齡分佈與全網用戶年齡分佈較為接近。作為未來五年後智慧手機消費的主力人群，20 歲以下年齡段用戶 OPPO、vivo 占比也高於平均水準，該群體價值不容小覷。

未來核心爭奪可能蔓延到海外市場

紅海中的手機廠商火力全開。10 月 14 日，華為為推出針對年輕人市場的 Nova 品牌來補齊產品線，爭奪年輕群體，並開始娛樂節目冠名。同時，“千縣計畫”也在不斷向管道末梢延伸，這一系列舉措都不可避免地將與 OPPO、vivo 交鋒。

陷入疲態的小米，今年也在持續通過“小米之家”佈局線下，近日拋出了衝擊高端手機的前鋒產品商務旗艦小米 Note2，要擺脫“性價比”的標籤。

老查認為，手機品牌的“套路”正在不斷融合。值得警惕的是，為了贏

得市場，手機廠商紛紛對標 OPPO、vivo 大舉佈局線下管道。可以看到，從運營商管道為主到互聯網管道的崛起再到線下管道的復甦，管道的變遷深刻地影響著手機市場的格局。

手機廠商高層都清楚，管道密度高會大大增強銷售能力，但密度太大，則可能產生過度競爭，影響管道產能。長期來看，線下市場會受到未來四、五線城市線上市場的增長以及利潤單薄、同質化模式等因素的衝擊。

未來核心爭奪，可能轉移到增量市場，即新興的海外市場。以印度市場為例，華為於 10 月啟動了“印度製造”並宣稱明年要在印度奪取 10% 的市場份額；蘋果在最新的財報中透露 2016 財年在印度市場的 iPhone 銷量同比增長 50% 以上；小米近日也宣佈在印度市場用 18 天賣出了 100 萬台手機，佔市場第三，並計畫未來 3 到 5 年達到市場份額第一。

OPPO 副總裁吳強介紹，8 月份在印度市場的中國品牌中，OPPO 排名第一。目前在越南佔有率約為 30%，在越南、印尼、菲律賓可以達到第二名的位置，在泰國、馬來西亞也可以排到前四名。據他介紹，OPPO 海外市場的選擇標準是市場態跟國內相近、以開放市場為主，當前集中在印度市場和東南亞。

根據 IDC 的資料，華為、OPPO 和 Vivo 分別以 9.3%、7% 和 5.8% 的市場份額進入第三季度全球前五大智慧手機廠商榜單，三者的同比增速為 23%、121.6%、102.5%，而前兩位的三星和蘋果的市場份額同比下降了 13.5% 和 5.3%。

老查指出，海外市場的大局還沒有形成，華為目前的優勢主要在歐洲，OPPO 則在東南亞和印度市場發力。除印度外，俄羅斯和巴西等都是國產手機廠商發力的國家和市場，如何佈局海外市場，是每家手機廠商都要考慮的問題。

亞馬遜欲發力中東市場 傳將參股迪拜電商企業

【本報訊】有消息稱，亞馬遜目前正在考慮參股迪拜電商公司 Souq.com，並希望通過這一方式進軍土庫灣的中東市場。知情人士透露稱，Souq.com 此番計劃出售至少 30% 股份，這一份交易目前還吸引了來自私募投資公司和同樣有意涉足電商業務中東東家企業的強烈興趣。

截至目前，Souq.com 顧問已經同多名潛在競購方進行了溝通，而該公司目前的估值則約為 12 億美元。不過，Souq.com 尚沒有作出最後決定，也還沒有同意與任何一家潛在投資者進行簽約，Souq.com 和亞馬遜發言人均未就此發表置評。

Souq.com 可以說是中東最成功的電商平台，甚至被稱為“中東亞馬遜”。該平台由敘利亞人羅納爾多·牟查瓦 (Ronaldo Mouchawar) 創建於 2006 年，總部設立在阿拉伯聯合酋長國。由於當時亞馬遜和 eBay 等電商平台在中東的部署較弱，因此 Souq.com 的出現正好填補了這一空白。



而且，其創始人是土生土長的中東人，深諳阿拉伯文化和消費者習性，同時將西方的電商模式嫁接到中東並進行了本地化改造。比如 Souq.com 為了打造自己的電商文化，比照美國黑色星期五大促銷活動，推出了中東的“白色星期五”大促活動，取得了良好的成效。近年來，Souq.com 已經建立了自己的物流系統 QExpress 和支付系統 PayFort。而且，Souq 還推出了自己品牌的平板電腦，並且計劃在未來推出

更多自有品牌電子產品。

“其中最大的挑戰之一就是如何將數以百萬計的產品、產品描述轉化為阿拉伯版的，同時建立一個優良的目錄索引。這是一個挑戰，同時也是我們的優勢所在。”牟查瓦此前接受採訪時說道。

事實上，Souq.com 在今年 9 月就曾聘請高盛為自己尋找潛在投資者，並希望出售部分股權。而且，Souq.com 的現有投資方“老虎環球基金”(Tiger Global Management) 和南非

Naspers 也有有意出售所持有的部分股份，而他們所出售的股份佔比甚至可能超過 30%。

對此，老虎環球基金發言人沒有就此發表置評，Naspers 發言人則稱公司不會承認或否認參與任何交易。

需要指出的是，老虎環球基金和 Naspers 今年 2 月份曾對 Souq.com 進行了股份增持，Souq.com 在隨後便成功向投資者募集了 2.75 億美元資金。該公司首席執行官牟查瓦在當時接受採訪時表示，“公司不排除未來上市募資的可能”。

應該說，隨著近年來中東地區經濟快速增長以及人口的不斷增多，越來越多的企業和私募投資公司紛紛加大了對中東地區消費類產業的投資力度。有知情人士就披露稱，Uber 在中東的競爭對手 Careem FZ 今年 9 月就在尋求新一輪融資，此次融資至多籌集 5 億美元資金。在融資完成後，Careem FZ 的估值可能超過 10 億美元。不過，這輪融資的最終協議尚未達成。

橙縣全科醫院出售 \$2500萬 626.677.6488 QQ / 微信 2475051295 微信公眾號 meiguorealty

* 美方提供全套醫療管理以及資質，醫療系統合作，醫學院合作，中美雙邊合作。
* 美國醫療集團擁有所有配套設施，該院擁有 130 個床位，管理系統以及醫生團隊，醫學院，希望與中國對接，美國洛杉磯醫院聯合經營，醫學院聯合辦校，並延伸至中國，美方為資產上億的國際醫療集團公司，歡迎合作共贏。

楚淇周易風水專欄

那密不可分的关系 名字與命運

是開不快的。但如果有一輛小轎車（車代表命格）行駛在高速公路上（路代表姓名），那就肯定比高檔跑車還要開得快而且開得穩了。即使是同年同月同日出生的兩個人，因為所使用的“姓名”不同，他們的命運之路與人生的狀態也將不盡相同。

故此，姓名對人一生的運勢有著非常重要的影響，每個人都需要有一個好的名字來相伴一生啊！

（文章版權歸黃楚淇所有，不得擅自轉載）

風水大師黃楚淇個人介紹 著名國際改運名師：黃楚淇 教授 *任中國彩虹慈善促進會副會長、美國東方文化協會資深國學顧問等。

*曾榮獲“2015世界華商中外文化交流”、“國際易壇風水專家”、“世界周易大會傑出風水策劃名師”、“中國周易文化研究特殊貢獻人物”、“中國姓名學協會傑出命名名師”等多個重要獎項。

*是國內首位春晚特聘“十二生肖運程”風水主持。“神算世界杯”電視節目精準預測每場賽果，全中！業界首創於海內外各地同時進行巡迴授課的國學教授。

*曾任海內外40多個電視、電台主持、嘉賓，20多個報紙、雜誌、專欄作家。

微信：chuqikaiyun 網站：www.chuqikaiyun.com 郵箱：huangchuqi333@163.com

讓我們仔細讀一下命運中“命”和名字中“名”的發音，就會發現它們驚人的相似，而這卻正是前人於古老文化之中對生命的理解及對後世的啟迪。在最早的字典《說文解字》中，對“名”的解釋為：“名，自命也，從口，從夕，夕者冥也，冥不相見，故以口自名”。可見，“命”是無形的，但具有靈性與軌跡；而“名”，卻是有音、形、象的文字符號。玄學上的理解，不可見為陰，可見為陽，其實，人的“命運”就正是由這兩股陰陽之氣所組合而成！

姓名，作為代表人生命運為陰的隱形元素，其內包含有陰陽元素、五行的和諧、數理的吉凶等。當名字成為人們在社會人群中作為區分個體的符號時，在後天環境中就難免經常被應用到。數理與五行在應用過程中，它和人生有很大關係，會不斷產生誘導力，直接影響用名人的性格、運程，以及後天的際遇、經歷、環境、學習、待人接物等等有所影響

命格，就好比一個人出生的信息坐標，是屬於先天的因素；而名字，就正如一個人成長的信息狀況，代表著屬於後天的條件。我們如果把命格這個信息坐標比喻成一輛汽車，姓名就好比是它行駛的馬路。例如，一輛高檔跑車（車代表命格）行駛在崎嶇不平的山路上（路代表姓名），那就算是最好的高檔跑車也



佛道與商道

是心植穢土，鮮活溯清流 (三)

——賢宗法師於終南山常明書院開示

人活在天地之間，把自己真正放下融入到萬物之中時你會悟出許多道理。有電視劇要拍一些民間的東西，編劇就到老百姓中去採集最原始最原生態的，搬上屏幕，大家會覺得很好玩很有意思，這些是他們平時看不到的。我讀《大秦帝國》，裡面講春秋戰國時期的大思想家，他們的思想其實都來自民間。那些士子一天到晚到處跑，到民間、野地聽老百姓怎麼說，再把這些思想、觀點匯集起來，自己加工一下，融會貫通，形成了一個派別。這些思想為什麼具有永恆的生命力？因為它來自民間，最接地氣，就像離土地最近的植物。當我們與天地萬物合一，感受的那種道理，才最本真。

越是做領導層面的人，越應該堅持打坐，因為正確的決策一定來自清靜的內心，領導做的越大，越要保持清靜的內心，否則一旦失誤，會造成極大損失和嚴重後果。

我在寺院管理過程中，也經常使用禪宗的三句話來問自己：你是誰，現在在哪裡，要往哪裡去。我們做企業的朋友，同樣需要問自己這三句話，你是什麼角色，現在在什麼位置，你能做什麼，要帶團隊到什麼地方去，你的行業處於什麼狀態，你的企業跟整個行業又是什麼關係……不斷地發問。你能找到自己的角色，就能清晰看到自己的問題，就能找到解決問題的方法，看清楚未來的方向。

我們去布丹的時候，想當年印度要吞掉小小的布丹，布丹國王帶著所有軍隊身先士卒沖在戰場最前面。這種軍隊，有多少人能夠打敗呢？所以有時候我發現，一個人做事達不到結果一定是內心不夠強大，不具備一顆舍生忘死身先士卒的心，在畏縮和擔憂狀態中走不出來。雖然害怕是人之本性，但是你真正把佛法的空性精神落實到人生

的時候，思想裡就沒有“害怕”二字，沒有什麼可掛礙的。常人總是擔心金錢、地位和已經擁有的東西會失去，但是這些東西，其實我們本來都不曾真正擁有，一切不過是因緣假合而已。但能做到這一點，一定是一個修行者。

現在回頭來看“體用”的關係。任何事物都存在著體用，比如今天我們來這裡，是客人，法師是主人。客人也是用，主人也是體。我們如何尊重這裡的主人，扮演好客人的角色，什麼有所為，什麼有所不為，這也是一種“體用”關係。

我經常講福報，比如今天給你兩千元，你就在積福；今天給你三千元，你花掉了五千元，這時候就在折福。一個人走到哪裡都在折福，最後會無路可走；一個人到哪裡都在培福，路會越走越開闊。當我們明白這個

道理，走到哪裡都要培福，“積德培福”，做每一件事，都觀照自己這樣做對不對。

總結

禪宗其實有很強的實用性。它之所以能遍布全國，上通下達，影響上層人士和下層老百姓，在於它沒有任何浮誇的東西。不了解的人以為它玄妙，尤其是那些禪宗公案，看不明白。在這些公案裡，師父為了啟發弟子開悟，拿著棒子打徒弟，徒弟開悟了，拿著棒子打師父，兩人哈哈大笑。在禪宗的概念裡面，要打破各種框框架架，沒有那些繁瑣的禮教和嚴格的等級，只要徒弟能開悟，師父做什麼都可以，可以罵人、打人，可以被別人打、被人罵，也可以學狗叫，學貓哭。師父能夠讓自己的徒弟打，這是他的本事。為什麼呢，因為教的徒弟不開悟，證明師父沒有本事。好的父母教出

子女會超過自己，同理，好的師父教出徒弟會超過師父，這樣才引以為榮。

記得六祖慧能當初去參見五祖的時候，五祖問：你從哪裡來？慧能說：從嶺南來（很落後荒蠻的地方）。五祖問：你來幹嗎？慧能說：我想成佛。五祖說：你這個嶺南人，你怎麼能夠成佛呢？慧能說：人有南北，佛性沒有南北，我與你又有什麼不同呢？

五祖啞然，心下十分佩服。就知道慧能的根性非常好。

類似的機鋒對辯和各種話頭禪在禪宗公案裡有許多。

所以禪宗最大的特色，就體現在它鮮活的思想，不具一格的手段、方法，為了那種真實的受用展現得淋漓盡致。

（全文完）



繪畫思維與科學 (二十三) 李輝湘

這個虛在中國繪畫裡的表現是非常深刻的，比如在一張紙的下方少幾筆就畫成了山川或大地，那麼在紙的上方什麼也不畫，這就自然的形成了天空，下方的山川或大地就是以實的表現而存在，上方的天空是由於有了山川或大地的這種

實，而就自然出現了這種天空的虛。國外有人稱中國的繪畫是玄妙而神奇的藝術。繪畫大師張大千在法國時，曾會見了世界著名的繪畫大師畢加索。當時畢加索很認真的對張大千說：“在這個世界上談論藝術，第一個就是你們中國人有藝術，其次為日本人，但日本人的藝術又源自你們中國人，這麼多年來，我常常感到莫名其妙，為什麼那麼多中國人乃至東方人來巴黎學藝術。中國畫真神奇，齊先生（齊白石）畫水中的魚兒沒有一點兒色，一根線去畫水，卻使人看到了江河，嗅到了水的清香。”在張大千會見畢加索時，畢加索還從房間裡掏出五本

畫冊來，每冊畫裡有約三四十幅他用毛筆水墨作的中國畫，而且都是仿齊白石的筆觸和畫風，畢加索非常讚賞中國畫。這正是中國人的驕傲，這也是道家文化思想虛在中國畫中的又一表現。

意念繪畫，在表現手法上寫虛的時候較多，寫實的時候較少。一般以小寫意、大寫意、特大寫意為主，一般很少畫工筆。這種道家文化的虛在意念繪畫裡佔有比較重要的地位。一個藝術作品的產生，是需要一個創作過程。一般來講意念繪畫的藝術創作過程，應該是首先要有一個“感覺”，然後再把這個“感覺”進行藝術的深化或加工，這也是大腦產生圖像的過程，這些都是虛的表現過程，再通過手把它繪成畫，這就是實的具體存在。這虛和實也表現於畫上，虛和實的不同表現有不同的意義。在構圖上，比如畫一座山，在其陰面我們稱為虛，把它進行上色，而陽面我們稱為實，就

不上色，這立刻就形成立體感，這山的形狀也就出來了。當然這種陰面和陽面的色調還可以作一些調整，比如陽面還可以上一點淡色等，總之虛和實的多少還要根據具體情況而定。

意念繪畫，總的說來對虛的運用是比較多的，不論是對色彩、構圖等，而且往往是比較自由和誇張等。意念繪畫，對道家這種虛的理念運用，不過是一種藝術手段的表現方法。在具體繪畫時，不論是對客觀存在的事物或自己感悟而繪畫時，都要經過特異思維的加工，其作品往往是一種藝術虛化的再現。特別是特大寫意的作品，在用色和構圖等都不是十分清晰或準確，這或許正是藝術在於朦朧的虛化之美。

四佛家思想與意念繪畫

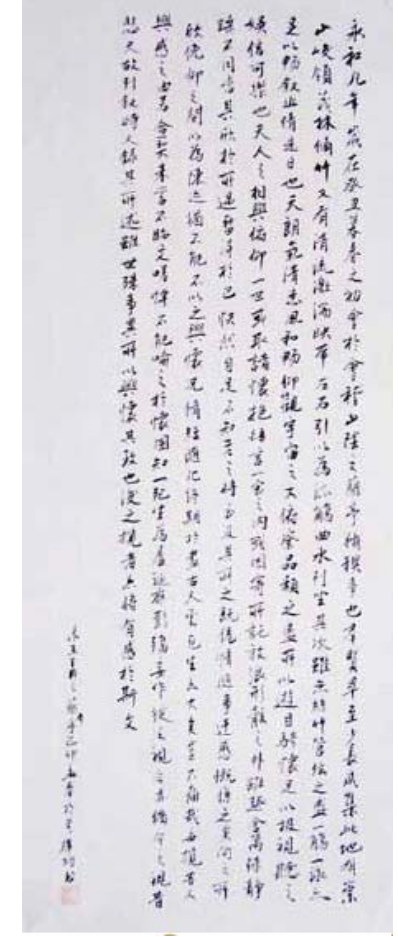
1 簡述佛家起源 佛教，發源於公元五世紀左右的古代印度，其創始人是尼泊爾境內迦羅衛國的王太子悉達多·喬達摩，即

釋迦牟尼。他生於公元前大約565年，去世大約在485年，在世80歲左右。釋迦牟尼之父淨飯王是釋迦族之王，他處事英明，對臣民仁慈，很受臣民們的尊敬。他有二子一女，長子釋迦牟尼，次子難陀，女難陀。淨飯王之妻是印度拘利國覺善王的長女摩耶，她心地善良，在生下釋迦牟尼七天后便得病而逝。摩訶波闍提出生在古印度拘利國，是覺善王的次女，也是淨飯王的繼妻，是釋迦牟尼的後母。此人善良賢慧，對釋迦牟尼如親生之子，力盡慈母之心和撫養之責，與釋迦牟尼感情甚深，她還生有一子一女，也和釋迦牟尼一樣，對待他們盡母愛之心，撫育他們成長。在淨飯王去世後，她便隨釋迦牟尼出了家，由此成為了第一位佛教女尼姑。

釋迦牟尼意為“釋迦族的聖人”。釋迦牟尼在出家之前是迦毗羅衛國的王太子，他從小受父母的影響，聰慧、善良。長大後一表人材。

他十六歲與覺善王之女耶輸陀羅結為夫妻。他們結婚後非常幸福，妻為釋迦牟尼生有一子，名叫羅羅。釋迦牟尼的父親希望釋迦牟尼能繼承他的王位，父親還特意地為他修建了寒、暑、溫三個宮殿，並在生活中有許多美女服侍他，然而他對這些富貴生活一點都不感興趣。他常到民間中去了解他們生活情況，當他看到田間地裡的農夫流著汗幹活，並且生活還非常地艱難，又目睹人間的生老病死之痛的苦狀，而一些眾生為求得自己的生存做出了種種罪惡之事，甚至亂殺無辜，造成很多悲劇的發生，結果還是逃脫不了生老病死的規律。他最不滿意的是當時婆羅門教的權權統治。由於種種原因釋迦牟尼在二十九歲時下定決心拋棄了王位和財富等，離開了父母、妻子、孩子等。（未完待續）

李輝湘先生郵箱： 749924844@qq.com 歡迎讀者來郵交流



中國人民大學校友會 洛杉磯分會通知 如果您曾經是中國人民大學和人大附中的學生，或者曾經是人大和人大附中的教職員工及其子女您就是人大校友，請加入中國人民大學校友會洛杉磯分會，參加校友聯誼活動，並通過校友會增強與母校的聯繫，為母校的發展貢獻我們的力量。

業主退休好投資 加州河濱縣19.6英畝 超大商業中心出售 地產價格: 6561萬8 單位售價: \$460,460/英畝 售價/平方英尺: \$66.94/平方英尺 土地面積: 845,821平方英尺(19.6英畝) 投資回報率: 5.6%

創新物聯時代 共用全球智慧

2016 世界物聯網博覽會在江蘇省無錫市舉行

【本報記者金立冬江蘇無錫報導】2016 世界物聯網博覽會於 10 月 30 日至 11 月 1 日在國家傳感網創新示範區——江蘇省無錫市舉行。本屆博覽會以“創新物聯時代、共用全球智慧”為主題，由世界物聯網無錫峰會（包括 1 個主會議和 8 個高峰論壇）、物聯網應用和產品展覽展示、全國高校物聯網應用創新大賽以及無錫國家傳感網創新示範區國際建設協調領導小組第四次會議等活動組成。

有內容、有成果的盛會

博覽會由中華人民共和國工業和信息化部、科學技術部與江蘇省人民政府共同主辦。來自參會嘉賓和參展企業涉及美國、英國、德國、俄羅斯、東南亞等 20 多個國家和地區的 5000 多位政界人士、業界精英、學界權威，將圍繞物聯網與智慧製造、智慧環保、智慧交通、智慧醫療、資訊安全、大資料、金融等專題，暢所欲言，交流思想，分享經驗，凝聚共識。這次兩院院士達 23 人，國內知名專家學者 69 人，超百位來自世界各地的知名企業家這將是國內物聯網領域規模最高、具有國內一流水平和國際影響力的物聯網盛會。

具體而言，本屆物聯網博覽會參展企業包括微軟、IBM、西門子、霍尼韋爾、華為、阿裡巴巴、中興、騰訊等多家海內外知名企業，將從制度、技術、標準、產業鏈培育等角度，推動物聯網技術應用及其市



場化推廣方面的交流。無錫市經信委主任高亞光則表示，本屆世界物聯網博覽會是一屆真正有內容、有成果的盛會。

據介紹，本屆物聯網博覽會包括主會議和物聯網+中國製造 2025 高峰論壇、環保物聯網、智慧交通與車聯網產業發展等 8 個高峰論壇。同期，還將進行物聯網小鎮建設規劃方案新聞發布、全國高校物聯網

應用創新大賽總決賽等活動。

物聯網走入百姓生活

“最近天氣怎麼樣，哪個菜場的菜便宜，我每天都在在大螢幕上看到。”兩年前，無錫濱湖區部分社區安裝了智慧資訊屏，播放社區通告、天氣、空氣品質、周邊公車到站資訊、附近計程車空車數量、周邊菜場菜價等 9 大類資訊，極大方便了居民的生活。據螢幕提供方德亞科技分公司負責人介紹，通過統一的物聯網平臺提供，並即時更新，經過兩年的發展，無錫市許多社區基本形成智慧社區網路。江蘇物聯網企業的發展給百姓生活和經濟發展帶來了哪些利好？以無錫為例，居民電動自行車物聯網防盜、汽車電子標識、智慧醫療、糧食物聯網、農資物聯網等一批國家級重點應用示範專案已經讓不少老百姓嘗到甜頭，成為日常生活離不開的好幫手。

體驗最智慧可穿戴設備

智慧手錶、智慧手環收到越來越多年輕人的歡迎。據 2016 世界物聯網大會主辦方提供資料，目前可

穿戴設備成為發展和創新最快的領域，2015 年第 3 季度可穿戴設備全球共交付了 2100 萬隻，同比增長 197.6%，預計到 2019 年設備年出貨量將飆升到 1.26 億隻。據瞭解，可穿戴設備的發展還處在初級階段，主要應用領域包括以血糖、血壓和心率監測為代表的醫療領域，以運動監測為代表的健康保健領域，並以可穿戴設備為中心，集成醫療、健康、家居等應用程式（APP）應用。

2016 世界物聯網博覽會受到年輕人的廣泛關注，許多人留言表示對未來的可穿戴設備將具有哪些強大功能非常感興趣。本次博覽會上，物聯網應用和產品展覽將設置互動體驗區，參觀者能夠搶先體驗最流行、最前沿的可穿戴設備以及其他物聯網最新應用。此外，物聯網+中國製造 2025 高峰論壇、環保物聯網高峰論壇、傳感技術與產業發展高峰論壇等 8 大高峰論壇上，超 20 位兩院院士、超百位來自世界各地的知名企業家將為與會者描繪出物

聯網世界美好藍圖。

打造物聯網產業核心區

目前，江蘇以無錫為核心，蘇州和南京為主要支撐的“一體兩翼多基地”的產業格局基本形成。江蘇省將不斷加大政策支持和要素保障，全力打造無錫物聯網產業發展核心區，支援和推動蘇中蘇北地區結合自身特點推動礦山物聯網、醫療物聯網、環保物聯網、農業物聯網等專業化、特色化的物聯網產品和服務，加快形成示範帶動效應。

按照江蘇物聯網產業“十三五規劃”，到 2020 年，江蘇省將成為在全球具有影響力的物聯網技術創新中心、產業發展中心和應用示範中心。產業規模上，到 2020 年，全省物聯網產業業務收入將突破 9000 億元，形成一大批具備較強競爭力的创新型中小企業。未來五年，圍繞智慧製造和智慧江蘇建設需求，江蘇將建立和完善產學研相結合的自主創新體系，突破一批制約產業發展和應用推廣的核心關鍵技術，在感知、傳輸、處理、應用等技術領域取得 100 項以上在國內外有影響力的研究成果，主導制定國際、國內標準 50 項以上。

物聯網助力城市管理

展會上，像這種和百姓生活息息相關的物聯網應用還有不少。比如基於物聯網的城市燈控系統，能夠根據周邊環境自動開關燈，節能度

提高 20%；智慧家居系統，通過手機便能對所有電器實現控制；這次展覽中心的停車場，本身也是物聯網的一大應用，它結合了最新開發的物聯網技術，能準確告知參觀者哪裡有空位，應該怎麼過去，準確度要比現在大部分停車場的有線傳感設備提高近 30%。

中國移動物聯網技術開發人員表示，“我們目前在江蘇省內的一些其他城市，跟相應的交管部門做了合作。在道路上的交通大屏幕上，已經對周邊停車場位置以及車輛的空餘情況，作了一個發佈，通過這種方式引導車輛到指定車位。”

“小小晶片”讀懂整輛汽車
當“物聯網+”交通管理，便有了“汽車電子標識”的誕生。在這張小小的晶片裡，包含了汽車的所有資訊，也讓交通管理變得更高效率、更智慧。江蘇金中天物聯科技有限公司董事長岳忠明說，有了數位化的汽車電子標識，在路面上可以直接抓取汽車牌照，汽車屬性，等等其他特性；資訊更多，讀取的資訊不僅僅是車輛車牌，還有更多的用途資訊，更多的資訊會反映到管理上。有了“物聯網+”交通管理，交通管理就有了“天眼”，車被盜了，“天眼”監控位置，輕鬆找回。出門怕堵車，別擔心，“天眼”幫你找到捷徑。

攝影：金立冬



美國加州聖塔莫妮卡海景豪華大廈公寓樓 16個單位限量版全部海景房出售

年总收入: **\$209.5萬**
房产总值: **\$4202萬**

海洋大廈坐落於海洋大道的北端，这里是圣莫妮卡最著名的地段，坐拥人心旷神怡的太平洋美景，俯瞰世界闻名的圣莫妮卡码头与广阔的金色沙滩。东起圣加布里埃尔山和洛杉矶市中心，西至卡特琳娜和马里布，全方位的美景尽收眼底。距离马里布和贝弗利山庄，以及各大娱乐购物场所仅有几分钟的路程。大厦提供全方位的奢华服务，包括24小时代客泊车及安保服务、娱乐设施、泳池、水疗以及健康中心等。

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

| | | | |
|--|--|---|---|
| 熱售 河濱縣班寧市辦公樓 \$45萬 使用面積: 2,800平方英尺 占地面積: 11,796平方英尺 良好的地理位置，可做大型連鎖餐廳、零售店或汽車修理廠，是最好的投資商機，交通順暢。 | 熱售 聖伯納迪諾市 1.25英畝土地 可建商場 加油站 \$100萬 聖伯納迪諾市是在加利福尼亞州最古老的小區之一。設立於1853年，坐落於美國加利福尼亞州洛杉磯以東55英里左右，東鄰內華達州和亞利桑那州，東界科羅拉多河。從洛杉磯開車經10號高速公路前往該市不用一小時即可到達。總面積52073平方公里。 | 熱售 河濱縣班寧市辦公樓 \$50萬 使用面積: 3,200平方英尺 占地面積: 14,379平方英尺 優越的商務辦公環境，翻新後的辦公設計是保險、金融、房地產等辦公室的最佳首選地，也可打掉現有格局做連鎖餐廳，臨近醫院和DMV。 | 熱售 河濱縣班寧市辦公樓 \$28萬 使用面積: 1,127平方英尺 占地面積: 2,614平方英尺 地處繁華路段，出行便利，周邊商舖眾多，與兒科診所相對視，升值潛力巨大。 |
|--|--|---|---|

626.677.6488
QQ / 微信: 2475051295
微信公眾號: meiguorealty

2002年開始，深圳動物保護人士路易每周去郵局寄出一份份沉甸甸的材料、打上百個電話、寫上百封郵件、參與養犬管理法規聽證會，只盼政府部門聽到民間的聲音。「政府立法保護，才是這些動物的最終希望。」她說。1989年頒佈的《野生動物保護法》是內地唯一一部針對動物保護的法律，曾被批評為「一部野生動物利用法」，前不久公佈的修訂稿仍然陷入「是利用還是保護」的爭議。中國政府部門對於動物保護立法尚無時間表。動物保護人士建議，國家有關部門應該首先制定路線圖，找到立法途徑，亦可吸取港澳有關經驗。

■香港文匯報記者 熊君慧

反虐待動物法律缺位 未禁商業開發吃野味

保護靠立法 借鑒港經驗



■內地動物保護法的缺位致使虐畜行為得不到應有懲治。圖為2015年深圳市犬類保護協會從屠宰場救出的狗隻。 深圳市犬類保護協會供圖

修法有難度 深圳盼先行

像全國多個大城市一樣，深圳原本也施行以高額登記費用限制養犬的政策。居民養犬初始登記費為5,000元（人民幣，下同），年費為2,000元。高額收費不但沒有限制養犬，反而造成了無法估算數量的「黑戶」。市民要求降低管理費及加強養犬管理的呼聲越來越高。

義工推動 禁吃貓狗

2003年，深圳市第一次召開立法聽證會。經過三年討論，引起全國媒體關

注。2006年《深圳市養犬管理條例》頒佈施行，深圳養犬每年的管理費確定為300元，簡化了登記程序，且無論是否登記，都可免費注射狂犬病疫苗。

在路易等民間動物保護人士推動下，在《深圳市養犬管理條例》頒佈七年之後，深圳2014年取消養犬管理費，大大提高了養犬登記率。同年，深圳市場監督管理局發佈文件，明確了「流通領域經營貓、狗肉的行为應當依法進行查處」的規定。「這意味着在深圳屠殺貓狗、吃貓狗肉肉屬於違法。」對此，路

易感到欣慰。

教育市民 助修法律

人大代表楊勤表示，深圳市人大代表從去年開始呼籲將「關懷生命」、「愛護動物」等文明行為條款內容或增加列入《深圳經濟特區文明行為促進條例》。待條件成熟，與其他需要修改的內容一併綜合考慮。不過，他承認，「修法有難度」，未來希望通過政府規範對待動物的行為，逐步提高對於虐待動物的認識，根據實際情況啟動修法律程序。

為不會說話的生命吶喊



「十多年前，在深圳為一隻狗辦證需要5,000元人民幣，導致相當一部分居民飼養的犬隻沒有納入正常管理。以打狂犬病狗為名，城管部門見到沒有狗證的狗就一棒子打死。」路易的聲音顫抖起來，「一車一車的狗被拉到清水河處理廠燒掉，裡面有很多狗還是活着的。」

從八歲在校門口把一條流浪狗抱回家開始，路易50多年來收留、救治流浪動物上百隻。不忍無數生命被殘殺，從2002年開始，她給440多名深圳人大代表寄材料、打電話、發郵件，呼籲深圳改變犬類管理「輕管理、重收費」的方式。一天背不了那麼多，就連續幾個星期往郵局跑。這樣的生活，她足足過了四、五年。

反對募捐 揭假公益

路易在網上實名舉報假借動物之名牟利的動物保護機構，被人稱為「動物保護界的『王海』」。「我要為不會說話的生命吶喊。我反對一切利用動物謀福利的行為。」她旗幟鮮明地反對近兩年盛行的網絡募捐，也對動物保護機構為籌款殺害動物博取眼球的行為感到深惡痛絕，看到寵物醫院以鎮靜劑當麻醉藥更是難以入眠。

部分國家和地區動物保護立法情況

- 1.英國：**世上最早頒佈動物保護法律的國家。1849年《防止殘忍對待動物法令》用「馴化動物」替代了「家畜」，把貓和狗等寵物也包含在內。1921年《動物保護法令》明確解釋「虐待」行為，把最高刑罰提升到罰款25英鎊，監禁6個月。
- 2.美國：**各州動物保護法令不同，但動物保護的內容，均在各種刑法、民法、食品安全法及州法典等重要法律中有體現。對於動物表演，各州的法律不一。遺棄動物、虐待動物在各州都是非法的，佛羅里達州規定處以5,000美元以下罰款。
- 3.香港：**早在1935年，香港就訂立了《防止殘酷對待動物條例》，幾經修改，特區政府在2006年把上述條例的最高罰則由罰款5,000港元及監禁6個月，大幅提高至罰款20萬港元及監禁3年。香港動保法描述清晰，執行有力，對虐待動物的刑罰力度處於世界前列。

製表：記者熊君慧 資料提供：香港愛護動物協會



■深圳動物保護人士8月發起萬人簽名，呼籲深圳市出相關法規嚴懲虐待動物的行為。 受訪者供圖

目前，全世界已有100多個國家立法保護動物，包括非洲的絕大部分國家，中國是少數沒有立法的國家之一。實際上在中國的香港、澳門、台灣地區都已立法。

合理利用 人道對待

世界動物保護協會首席科學家孫全輝接受香港文匯報記者採訪時表示，目前被國際社會所廣泛認可的動物福利概念，並不是指我們不能利用動物，而是指應該怎樣合理、人道地利用動物，是指要盡量保證那些為人類作出貢獻和犧牲的動物免受不必要的痛苦，享有最基本的人道對待。

今年7月2日，《野生動物保護法》修訂案獲人大常委會批准通過，2017年1月1日起實施。孫全輝表示，修訂稿仍未把野生動物的公益屬性當作修訂的首要理論支撐。「社會各界對這部法律修訂的期望與實際存在較大落差。」他舉例，新修訂稿並未全面禁食野味，也未全面禁止野生動物的商業開發和利用行為，包括利用野生動物進行商業展覽等活動。這個短板如果不補上，必將成為新《野生動物保護法》的重大缺陷，會嚴重影響和削弱其他保護努力。

破利益鏈 定時間表

北京愛它動物保護公益基金會秘書長張小海表示，《野生動物保護法》最新修訂已經牽一髮而動全身，要出台一部全面的動物保護法律必定牽涉更多利益部門，中國政府部門目前尚無時間表。他認為，無論是法學體系還是公眾輿論，中國還沒有做好為動物保護立法的準備，建議國家有關部門首先制定路線圖，找到立法途徑。「港澳地區和內地文化民俗接近，他們的經驗值得我們借鑒。」

香港《防止殘酷對待動物條例》描述清晰，執行有力，對虐待動物行為最高處罰款20萬港元及監禁3年，刑罰力度處於世界前列。台灣2011年發佈的《動物保護法》則對屢犯加大刑罰，如情節重大或兩年內再犯可處新台幣20萬元以上100萬元以下罰款；5年再違處一年以下有期徒刑、拘役或併科新台幣100萬元以下罰金。澳門的《動物保護法》明確了動物應有的權利，加入虐殺動物刑事化，體現社會重視保護動物。

學者：善待家禽畜 助對外貿易

孫全輝表示，提高「動物福利」標準，對中國動物產品的出口，維護中國的國際形象以及吸引外商投資等都有積極的影響。

「動物福利也關係到畜牧業的未來發展方向。」他說，畜牧業生產如果遵循良好的動物福利標準，其產品將更加安全、品質更加優良，價格要比常規產品高出30%甚至更多。在歐洲，動物福利良好的有機牛奶價格比普通牛奶高35%以上就是一例。

孫全輝稱，不人道屠宰、不考慮動物福利的長途運輸以及不良生存環境等因素都可能影響動物性食品的安全和衛生質量。近年來頻頻發生的動物疫情和大規模傳染病，如SARS、口蹄疫、禽流感等對動物和人類都造成巨大影響，充分證明了動物健康與人類健康的密切關係。因此，從某種意義上講，善待動物就是善待人類自己。



■北京愛它動物保護公益基金會秘書長張小海呼籲國家為動物保護立法。 受訪者供圖



■世界動物保護協會首席科學家孫全輝指出法例未全面禁食野味。 受訪者供圖



■深圳義工與救助的流浪狗。 記者熊君慧攝

慘淪搖錢樹 越護越瀕危



這是一次艱難的採訪：動物被殘暴虐殺、保護行為不被理解，我的提問一次次觸痛動物保護人士倍感煎熬的心。

我記得麗娟說起「每一次回憶，都是對人性的拷問」時顫抖的聲音——那是對人性的失望；路易談到「寧願用我的命去換這些動物的命」時拉低帽檐伏案流淚的一幕——這條路上，同行者寡。

立法之路，絕不平坦。野生動物為何越保護越瀕危？究竟是利用還是保護野生動物？從這部飽受爭議的《野生動物保護法》也可以看出，當下中國對於動物保護缺乏共識：動物是應該當作生命去對待，還是成為人類可以牟利的工具？更遑論，對待可食用農場動物應該傳統屠宰還是人道屠宰、如何在運輸途中避免給動物造成不必要的痛苦和傷害等問題。

當下中國涉及動物的所有法律規定（《動物檢疫法》、《漁業法》、《海洋環境保護法》、《森林法》等）均非以保護動物為直接或主要目的。歸根到底，是我們的文化中缺乏對動物生命的尊重。

聖雄甘地說：從對待動物的態度上，可以判斷出一個民族是否偉大，精神是否高尚！加強動物保護立法，這不僅是對中國悠久的人文關懷傳統的繼承和發展，也是社會文明進程中的迫切需求，但短期內很難達成共識。

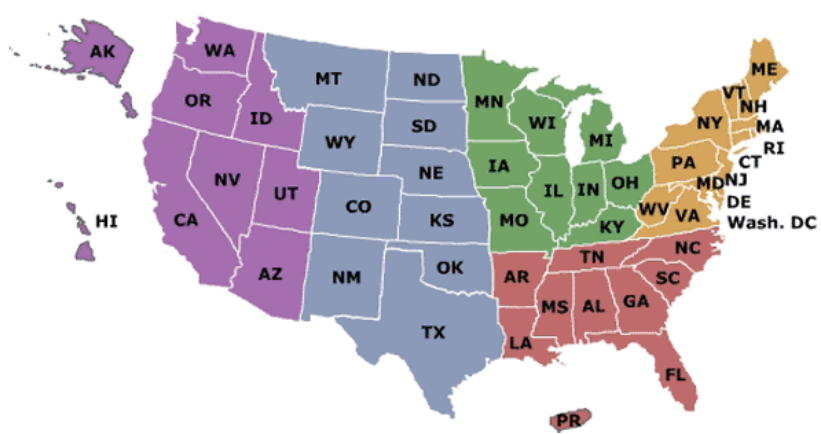
發稿前夜，央視著名主持人張越發來的一條信息：「做動物保護工作最大的危險就是對人類世界絕望。我依然（對立法）抱着堅定的希望。」艱難前行的立法之路上，一句鼓勵的話語，不僅可以互相取暖，還可能點燃動物的光明未來。

漫談美國的傳統和總統選舉

【本報特稿】美國是否有傳統，很多人的答覆不一樣，有的認為傳統好像就是傳統美德，其實，並非如此。按照比較規範的說法，傳統是人們用來界定人類發展歷程的一個定性詞語。它的相對的一面是現代。然而，傳統在人們的使用當中，用得特別廣泛，幾乎滲透到人類活動的每一領域。因此，傳統可以冠戴於人類過去經驗所表達的每一角落，如有傳統思想之說，傳統行為之說，傳統文化之說，傳統技術方法之說等等，都一一而足。其實，傳統就是以前時代留下的一種文化，一個時代確鑿無疑的觀念模式，行為模式；有時候也是下一個時代的著名難題。

1630年，新教牧師溫思羅普在開往北美的“阿貝拉”號輪船上向英國移民佈道時，引用了聖經中的一個典故，要求那些新移民們把自己即將定居的新社區建成“山巔之城”，用光芒四射的“基督教美德”去照亮世界，成為世界的典範。從此，“山巔之城”成為後來美國的政治信條，表達了美國人自認為是佔有道義高地的“上帝的選民”，負有引領世界的宏大使命。

宗教傳統應該是美國的傳統，每次美國重大的活動中，視乎宗教的蹤影到處可見，生老病死到總統的宣誓，好像成為一種莊重的典型，無可厚非。但是美國的傳統令相當一部分世人仰望、追隨，還是近代的歷史。第二次世界大戰結束後，作



為抗擊並戰勝法西斯德國和軍國主義日本的領袖和中堅力量之一，美國取代英國成為“自由世界”當之無愧的領袖，憑藉其強大無比的經濟、軍事實力稱霸世界。美國並高舉民主自由、公平正義旗幟在那個時候是佔領了國際政治的道義高地的。但是，到了上世紀70年代，由於深陷越南戰爭等緣故，美國經歷了經濟嚴重衰退和國內社會分裂，其國際政治威望急劇下降，直到蘇聯解體、冷戰結束，美國才又爬上它的第二次高峰。由於冷戰也是兩種意識形態的較量，美國儼然以勝利者的姿態大肆宣揚美國價值的優越性，文化價值也視乎在此時也成了美國的文化傳統。1991年海灣戰爭中，美國統帥聯軍擊潰伊拉克、解放科威特，號稱在人類歷史上第一次實現了“集體安全”的理想。一時間，美國的國際威望如日中天，好像佔據了政治傳統的制高點。即

使被國際間評為國際員警，美國的傳統優越性卻在那個時候也是偉大的代名詞。

可是，仔細想想，美國才百年，在上世紀的三十年代，美國也是面臨沙塵暴、過度工業化、大量失業，民眾流離失所的年代不遠，竟然在半個世紀中，創造的成就和傳統，也真是夠偉大的。但是又過了僅僅四分之一世紀後，美國便大量消耗了長期積聚的國際政治資本，導致其國際威望大幅下降。這一困境加上國內政治、經濟的種種弊端，在美國引發了不少有關“美國世紀是否終結”的質疑，美國的傳統美德還是否存在？

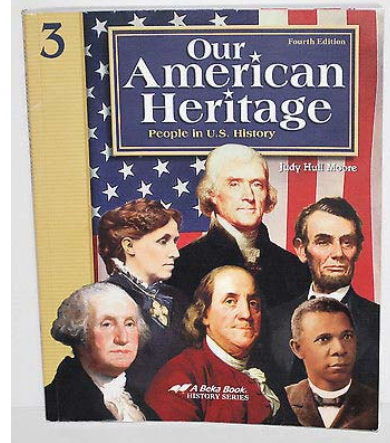
按照本作者的觀點，美國國際地位最具破壞力的，也許是其文化傳統中的價值觀發生了如何認識的問題。二次世界大戰後的美國在海外用兵的一系列事件，其中尤以伊拉克戰爭為最。冷戰結束，蘇聯解體，國際體系中對美國強權的有力制衡不復存在，美國單極獨大，為所欲為，已經制約了其傳統的美德。從巴拿馬到索馬里，從海地到科索沃，美國以捍衛民主、人權和世界秩序為由進行了一系列征伐，把二戰後以聯合國憲章為基礎的國際法和國際關係準則以人權為名進行踐踏。進入21世紀，小布希及其新保守主義幕僚踐行單邊主義的強權政治，以“9·11”遭受恐怖襲擊為契機，發動了阿富汗和伊拉克兩場戰爭。如果說清剿基地組織和塔利班還情有可原的話，那麼，對伊拉克動武則完全是一出欲加之罪何患無辭的鬧劇。美國佔領伊拉克後，無法

找到其入侵藉口的大規模殺傷性武器，更是與其應有傳統違背。美國一意孤行發動戰爭的結果造成上百萬伊拉克平民的死傷，並捲入日復一日的恐怖襲擊和無休止的內亂，這絕對也不應該是宗教傳統的體驗。美國花費數萬億美元的代價，卻帶來一張滋生恐怖組織的溫床，造成國際社會、美國社會乃至西方國家安全的心頭大患，平民無緣無故的死去，這即瓦解了美國外交的道義基礎，又有損美國的戰略利益，令小布希這位虔誠的基督徒徒無可辯解的失敗，他的執政後期，在美國與世界多國民調中的威望降至戰後最低的水準。

美國每四年一度的總統選舉，也算是一種政治傳統，可以調整其失誤的政策和國家的重心轉移。奧巴馬上台後，吸取小布希的教訓，雖然採取了相對低調、收斂的外交政策，但在美國戰略慣性作用下，仍然不放過策動“顏色革命”的機會。最明顯的例子就是在利比亞和敘利亞，美國已經不滿足於組織、訓練、裝備那些國家的國內反對勢力，而不惜動用美國及其盟國的軍力對政府發動直接打擊。卡紮菲政權是垮臺了，但利比亞陷於混亂和內戰之中；阿薩德政府在俄國、伊朗幫助下雖還在苦苦支撐，但民生靈塗炭，國家已成一片廢墟。更嚴重的是，在這些內戰肆虐的國家出現的“真空地帶”，成為宗教極端組織如“伊斯蘭國”得以發展壯大的根據地，給美國及其西方盟友乃至世界帶來無窮後患。

美國在外交戰略方面的連連失誤，是其政治人物的愚蠢？抑或是美國制度的錯誤？或許上帝沒有在佐佑美國？美國人本來引以為傲的國內經濟、政治、社會安排也不斷出現問題，使得越來越多的美國人開始對其享有的優越性、傳統產生懷疑，擔心甚至擔憂。2008年的國際金融危機產生雖來自對金融的信用危機，實質上是美國經濟週期性出現的調整性衰退有關，充分暴露了生產方式與制度存在中的矛盾。而金融危機中暴露出來的金融高管的貪婪與腐敗、金融監管的失效以及

美國政府對金融巨頭的偏袒庇護，都令普通美國人感到震驚、絕望和憤怒。所謂“佔領華爾街”運動就是這種情緒的激烈表達，它迅速波及世界其他國家，引起全球範圍對美國經濟體制及其價值的質疑，當然其他主權國家也應該反思其正在實施的體制、機制和法治上的問題。



最近，美國的總統選舉制度不斷遭人詬病，其中充斥的激勵和無恥也許也是到了美國傳統經驗上的高潮。筆者有幸在從小看過美國著名作者馬克·吐溫的《競選州長》，也目睹了25年前老布希和克林頓的競選辯論，但是當時的攻擊還是比較集中在對制度層面的、對領導力的表現方面，甚至對將來的預期和判斷方面。當然，不能說美國政治生存的環境僅因其為金錢政治所左右，而且由於多數州“勝者全得”的選舉人制度，使得兩黨之外的新生力量已經無法勝出。華人社

會的民眾選普遍表示，這次的候選人沒有一個是中意的。其實，政治就是平衡，一種衡量國人的期待，即使有所不周，但是能夠反映力量和接受眾望的衡量；另一種是衡量美國經濟體制及其價值的質疑，這大概也是世人如此關注美國大選的原因。但是無論如何，美國總統是會被選舉產生的，而不是用槍桿子打出來的，這就是傳統的力量，在這個世界上，你也許可以超越習俗和限制，但不能無視他的目標和使命，也不能無視置身於傳統的命運。

筆者沒有美國的選舉權，也沒有需要站隊的問題，更不需要所謂的傾向性，只是在思考觀察的過程中，企圖發現些什麼，這也許是社會科學工作者的領悟。按照用普通人的思考，很難理解美國這種競選制度的聲嘶力竭，奮不顧身。美國的法律所容許美國的各個新聞媒體推波助瀾，白日化程度不斷升級。他們都年過70的人，也有子孫膝下，雖不能說都幸福美滿，但是生活無憂則是必然的，政治野心也是政治抱負的同名詞，一個老年女人為了證明婦女的政治存在感，一個老年男人為了不得不出來“拯救”美國，他們都“義不容辭”地闖進這個政治的舞臺上。他們在創造美國的現在，而不是傳統，但是他們也一定在影響這個國家的傳統，文明的傳統？

作者：夏善晨，上海政法學院教授，中華商報副社長



奇諾崗全新無敵城市景觀別墅出售 學區房 626.677.6488 QQ / 微信：2475051295 微信公眾號：meiguorealty

| | | | | |
|--|---|--|--|--|
| <p>戶型1</p> <p>售 \$797,175起</p> <p>4房3浴，2車庫，室內2697尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p> | <p>戶型2</p> <p>售 \$837,900起</p> <p>4房3浴，2車庫，室內2874-3098尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p> | <p>戶型3</p> <p>售 \$875,187起</p> <p>5房3.5-4浴，2車庫，室內3093尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p> | <p>戶型4</p> <p>售 \$925,620起</p> <p>5-6房4.5-5浴，2車庫，室內3491尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p> | <p>戶型5</p> <p>售 \$941,525起</p> <p>4-5房4.5-5浴，3車庫，室內3328尺 寬敞大房間，廚房花崗岩臺面，全套不銹鋼用具，亞麻壁櫥，可開放樓閣</p> |
|--|---|--|--|--|

欢迎加盟美国地产投资联盟

美国中华商报传媒集团历经多年与北京四季房展的良好合作，经双方高层决定将战略合作关系提升到更高的领域。从今年北京秋季房展开始，由美国中华商报传媒集团统筹组织，成立“美国地产投资联盟”，核心团队由美国房地产开发商、地产经纪公司与经纪人、投资移民项目公司和区域中心、律师、会计师、建筑设计师等组成，以优惠的展位和平媒广告价格，集体赴中国参加北京秋季房展，欢迎您的加盟，共襄盛举！

| | | |
|---------------------|-----------|----------|
| 成都海外留学置业展 | 11月3-5日 | 成都会展中心 |
| 温州海外投资移民置业展 | 11月18-20日 | 温州国际会展中心 |
| 广州中国国际海外置业及移民展览会 | 11月18-20日 | 北京展览馆 |
| 上海第九届海外投资移民置业及金融博览会 | 11月21-23日 | 光大会展中心 |
| 广州国际投资移民置业展 | 11月25-27日 | 广州琶洲展 |

全球资产配置解析 系列采访

请致电：626.215.0179

地址：15713 Valley Blvd, City of Industry, CA 91744

內地資金湧入 港財管良機

業界籲拓新型人幣產品 推「雙幣單股」人幣按揭

香港文匯報訊(記者 周紹基)人民幣10月納入特別提款權(SDR)後不斷貶值,加上內地多個城市重推樓市限購措施,市場有跡象顯示近日更多「北水」流入香港,買股買樓甚至買金條。多位財金界人士指出,香港身為國際金融中心和最大的離岸人民幣中心,應把握今次內地資金流入的商機,壯大香港的人民幣業務,吸引「北水」從多方面流入港股、港元保單及香港的基金體系。有金融界人士更建議,應趁機開拓新型人幣產品,加快「雙幣單股」進程,讓港股交易可使用人民幣,以及在港推出人民幣按揭業務等,擴大香港的財富管理業務。



在人民幣貶值預期下,內地投資者急欲為資金尋找出路,「港股通」南下資金明顯增加。資料圖片

人民幣10月加入SDR後,兌美元貶值加快,10月至今貶值近1.5%,離岸匯價日前曾見6.7751。德銀估計明年人民幣兌美元將跌至7.4,2018年會再貶值17%,到時港元及人民幣會重返「一兌一」的水平。瑞銀及花旗亦預料,人民幣將呈階梯式下跌,明年將貶值至7.2元人民幣左右。瑞銀中國首席經濟學家汪濤指出,隨着人民幣國際化與企業「走出去」,資本賬也變得愈來愈鬆,內地居民與企業有更多渠道,將資金投放到海外配置資產,這又會促使人民幣貶值壓力更持續。

港股通今年淨買入1981億

匯豐環球投資管理(香港)高級市場策略師譚慧敏表示,人民幣貶值預期下,內地投資者急欲為資金尋找出路,由於H股估值及派息水平均較A股高,吸引了需要為人民幣對沖風險的投資者。近來內地投資者投資港股明顯增加,南下的「北水」佔港股成交比重,目前已增至約一成。匯豐環球投資數據顯示,透過「港股通」南下投資港股的資金,佔港股成交比重已由7月僅約2%至4%,顯著增至9月約8%至10%。目前南下資金主要投資於派息較高的股票,相信當11月「深港通」開通

後,香港的中小型企業股份有望受惠。港交所的資料亦顯示,9月港股通淨買入創歷史新高達589億港元,今年以來淨買入總額已達1,981億港元。9月港股通總成交相比港股大市已達4.09%(今年1月為1.6%)。

資產管理牌照9月發21張

北水流入,除了股市,財富管理業務也會有顯著的發展。證監會在9月一共批出了21個資產管理牌照,數字幾近等於今年首季批出的數目。卓域資產管理董事譚紹興表示,資產管理牌照數目不斷增加,或與市場看到「北水」持續來港有關,有基金希望能早作部署;也有內地資金希望借助成立資產管理公司這平台,將資金更靈活地調出境外。故他料未來一兩季,有關牌照的批出數目或持續偏高。

保險產品也是「北水」的目標之一,人民幣貶值驅使「北水」在港買入保單來分散風險,友邦就因而受惠。該股第三季業績增長理想,新業務價值達6.9億美元,增長27%勝預期,主要受益於銷售保單予內地居民。保監處最新公佈數字顯示,今年上半年,內地客在港購買的保單,涉及的新造保單保費達301億港元,激增1.2

倍;單計第二季,來自內地客的新造保單保費亦急增1.4倍至169億元,再創新高。

引北水可減息波動

興證國際客戶投資組副總裁陳幹球認為,面對「北水」南來的大環境,香港除了固有優勢外,也要拓展新領域去吸納南來資金。他指出,目前內地人民幣存款餘額超過130萬億元人民幣,港股市值則約26萬億元,若港股能藉互聯互通機制,大量引入「北水」,便不怕流動性會因美國加息而導致乾涸。除了提供為內地資金「走出去」的服務外,港股市場應加快發展「雙幣單股」的進程,讓港股交易可使用人民幣,藉以更有效引入內地資金。

另外,銀行業也可考慮在港推出人民幣按揭業務,由於人民幣息率長期維持穩定,反而港元息率有可能隨美國息口上升,故香港業主對人民幣按揭服務應有一定需求。陳幹球認為,香港身為最大的離岸人民幣市場,要充實香港人民幣資金池的擴張,保持其「一哥」地位,刺激人民幣在港的使用及需求是急切的。若香港人民幣資金池足夠廣與深,也有利香港在「一帶一路」中的金融樞紐角色。

人民幣兌多種貨幣錄升值

香港文匯報訊(記者 歐陽偉)人民幣兌美元自10月起持續下跌,昨日中間價、在岸CNY和離岸CNH同創6年以來新低。不過有分析員指出,這是由於美元升值較快,令全球貨幣相對於美元均有較程度的貶值;部分兌美元的貶值幅度,更甚於人民幣兌美元。人民幣兌美元以外的多種主要貨幣,其實均錄得升值,表現不算太差。

美匯指數昨日曾一度升至98.85創8個月高位,10月初至今累升約3.3%,主要貨幣兌美元幾乎全數下跌。截至昨晚6時,日圓兌美元下跌2.32%,歐元下跌2.95%,受首相預告啟動脫歐影響的英鎊更下跌4.79%。相對而言,這段時間在岸和離岸人民幣兌美元只貶值1.49%,幅度比歐、日、英等主要貨幣

低,僅較澳元為多。

美元加息後料失上升動力

至於美元能否繼續保持強勢?彭博引述有「新興市場之父」之稱,鄧普頓新興市場團隊執行主席麥樸思表示,聯儲局的加息幅度將會很小,「美元沒有那樣強勢,甚至有可能會下跌」。加拿大豐業銀行亞洲外匯策略師高奇認為,美元升勢可能會在12月中旬回調至年底,市場普遍預期聯儲局將於12月加息,預期加息後美元將失去上升動力;人行可能會在離岸人民幣兌6.8之前穩住市場,以免市場恐慌拋售人民幣。

人民幣料後年開始漸企穩

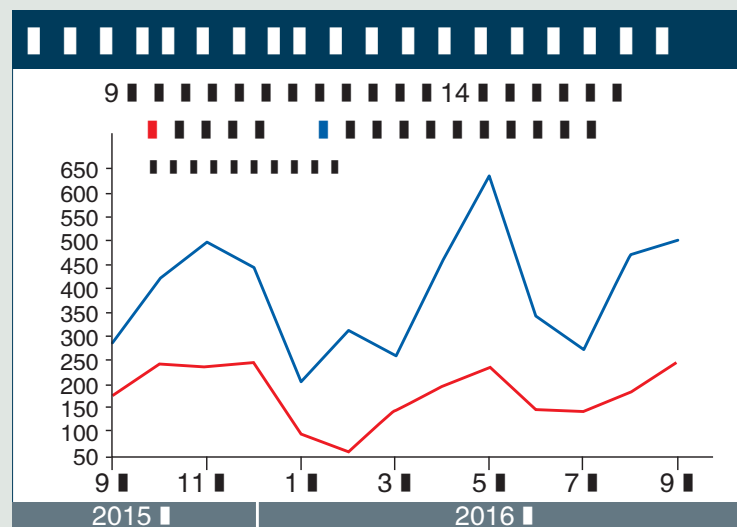
中銀香港高級經濟研究員應堅亦指出,美元再沒有單邊上升的基礎。他指

出美元強勢是受加息預期主導,不過今年起美國經濟增長動力減弱,聯儲局理應再沒有加息的基礎。他指出今年第二季GDP按年同比只有1.3%增長,全年實質GDP增幅或不足1.5%,表現為金融海嘯後最弱。另外勞工市場情況指數今年累計值為-15.5,首9個月中有3個月為負數,逆轉半年改善走勢。他預期美國經濟將於2017年底前出現衰退,12月加息會是衰退前的最後一次,並斷言「美元利好因素脆弱,升值只是一團虛火」。

不過應堅指,人民幣早前在中國經濟增長放緩、出口轉差的環境下,仍與美元一同兌其他貨幣升值,所以即使美元轉弱,人民幣亦未必能夠在短時間內反彈,預計在2018年才開始有望逐漸企穩。

人幣貶值資金避險

內地客來港買樓急增



香港文匯報訊(記者 陳楚倩)人民幣貶值令資金避險情緒升溫,今年內地買家來港買樓投資急增。據彭博引述香港稅務局數據顯示,9月這類買家共有250宗交易,為14個月以來新高,比6月至9月平均值高出36%;9月買家印花稅稅款為5.06億元(港元,下同),比過去4個月平均值高出26%。

9月買家稅款超平時26%

彭博報導稱,香港稅務局沒有提供這些在港買房非本地居民的國籍,但包括上海商業銀行研究主管林俊泓在內的業內人士均相信,大多數買家來自內地。「投資在香港樓市的非本地投資者,中國內地買家絕對是主角。」林俊泓表示:「近期他們購買香港房產的腳步正在加快。人民幣貶值預期下,內地買家正在減少人民幣敞口,港元資產是對沖外匯風險的好選擇。」

澳新銀行大中華區首席經濟學家楊宇霆亦表示,內地資金南下顯示了「中國內地投資者對於人民幣前景仍保持悲觀,由於港元與美元掛鈎,港元資產為內地投資者提供了對沖貨幣貶值風險的渠道」。美銀美林的報告也指出,內地樓市經過今年的一番暴漲,香港與內地一線城市房價之間的差距已在縮小,更多的內地投資者出於資產多元化和財富保值的目的,可能會考慮在香港購置第二套住房。

美聯:一手豪宅內地客佔31%

據美聯物業住宅部行政總裁布少明早前披露,按照買家姓名拼音劃分,今年第二季度內地買家佔香港一手、樓價在2,000萬元以上住宅市場比例升至31%,去年同期佔比為23%。雖然還沒有第三季的最新數據,但他預計內地買家的佔比仍在上升。他又稱,近期內地投資者湧入香港一手樓市的主要原因有三點:一是人民幣貶值港元資產受惠,二是內地收緊房地產市場,三是發展商給予稅務補貼。

國際物業顧問萊坊日前公佈中國對外房地產投資報告指出,中國今年首7個月在海外房地產投資達1,281億元,集中全球主要城市,當中香港佔231億元。萊坊預計,在人民幣持續貶值下,料更多投資者和發展商傾向將投資分散到其他海外市場。

大媽掃金條放港保管箱



近期大量內地客來港搶購黃金,更帶旺香港銀行的保險箱需求。資料圖片

供不應求

香港文匯報訊(記者 陳楚倩)人民幣跌跌不休,黃金再度成為內地大媽的摯愛。近期大量內地客紛紛湧來香港搶購黃金,不僅掀起了一股「黃金熱」,還帶旺香港銀行業的保管箱需求。因為不少內地客喜歡直接把金條存放在香港的保管箱,更有豪客以整箱為單位存放金條,導致香港銀行保管箱供不應求。

港分行外,所有支行的保管箱業務已滿,排隊人數約在300人,部分較大規模的保管箱排隊需等候約3年時間。至於東亞銀行港島區部分銀行的保管箱業務也已經滿額,工作人員稱不知需要排多久才能取得保管箱。中銀香港及旗下的集友銀行,保管箱業務也處於飽和狀態,相信未來會有愈來愈多內地客前來香港辦理保管箱業務。

黃金價年升19%回報勁

事實上,今年1月至10月,黃金價格上漲幅度近19.37%。「十一」假期期間,COMEX的黃金期貨及黃金現貨價格均下跌約3.3%,均為近幾年來歷史最大跌幅。近幾日,黃金價格有略微上漲趨勢。截至10月21日,最新COMEX的黃金期貨為每盎司1,266美元,COMEX的白銀期貨為每盎司17.51美元,年初至今升26.82%。

交銀國際董事總經理兼首席策略師洪灝表示,今年年初至今,黃金和石油的回報表現良好,認為黃金的牛市還未走完。他建議在每盎司1,150美元到每盎司1,200美元時可以買入。

永隆保管箱300人排隊

有內地媒體近日走訪香港上環傳統金舖「利昌金舖」,店員稱客戶是打電話訂貨。這家金舖買金條收現金有限制,「上限是2公斤(1斤16兩)金條的價格,大概60萬港元,現金多了怕查,現在內地管洗錢管得嚴」。另一間同樣位於上環的金舖老闆娘稱沒有香港銀行卡也沒關係,他們有內地銀行賬戶,可以匯錢到內地銀行。

在這股「黃金熱」帶動下,香港銀行的保管箱業務出現供不應求的現象。報道引述香港永隆銀行工作人員表示,除該行香

國際原油價格未來走勢預測

【本報特稿】在上周 NYMEX 國際原油價格再度刷新反彈新高至 51.93 美元後，就想寫一篇關於油價可能跌穿 30 美元的分析報告，相關的分析圖表都已做好，但瑣事紛擾終未行文。此後再看到有著「末日博士」之稱的經濟學家麥嘉華(Marc Faber)在 10 月 24 日表示：「長期受到抑制的大宗商品價格終將走高，在不久的將來油價將輕鬆測試 70 美元/桶。」這個至少中期與我相去甚遠的判斷，強化了我就此篇報告的打算。也許「不久的將來」油價確實可能測試 70 美元，但不久的將來是多久呢？半年、一年、兩年？筆者之見，最近一年，或許一年多一點以內的中期油價，油價很有可能再度下跌至 35 美元下方，甚至可能再度跌穿 30 美元。也不排除時間比此篇提及的時間更早的可能。

油價反彈性質探討

今年 2 月油價下探 26.06 美元之後的大幅反彈，是實體經濟需求的復甦根本所致？還是基金等投機機構看好原油市場長線的戰略做多？甚至還是其它因素。如果是基於上述兩大原因，我認為都可以進一步看好中期，甚至中長期原油市場。

毫無疑問，目前全球經濟資料不足以說明實體經濟復甦對原油需求的明顯帶動，我們還看不到全球經濟全面復甦的信號，市場甚至還在擔心是否進一步惡化。缺少實體經濟復甦需求支撐的油價波動，就缺少了油價長期走強的脊梁。

那麼今年油價的大幅反彈是對沖基金等投機機構戰略看好原油市場長線的投機戰略做多嗎？也不是。如果這也不是，那還有什麼理由對中長期原油市場那麼樂觀呢？我們還是讓具體的資料與圖表來說話，如 2015 年至今的 NYMEX 原油期貨日 K 線，以及對應的基金持倉變動圖示：

資料與圖表相當清晰的反應出，2016 年油價見底 26.06 美元之後，中期上行至此的重要動力來自於「基金空頭平倉」，見圖中 CD 段。在 26.06 美元至 51.67 美元的單邊反彈區間內，基金的原油期貨空頭平倉明顯，多頭持倉幾乎維持恒定。

油價上行的動力，並非來自多頭增持的「主動力量」，而是來自空頭平倉的「被動力量」。如果一輪行情是由被動力量驅動上行的，那麼你就不應該對它的中長期空間報不切實際的樂觀想像，其上行空間是有限的。你也不要妄想基金在油價低位沒有主動增倉，而在油價高位時才「翻然悔悟」主動增倉做多。

讓我們進一步回溯 2015 年油價從 42.03 美元反彈至 62.58 美元後走勢。在 42.03-62.58 美元的反彈過程中(圖中 AB 段)，油價的反彈動力依然完全來自於基金的空頭平倉，基金多頭不僅沒有絲毫的增倉跡象，反而在 60 美元上方出現逢高減持行為。

BC 段的新一輪油價下跌，主要為基金空頭主動增持打壓所致，且伴隨多頭止損助力。一輪行情，如果是由順勢的主動力量去推動，那麼空間是值得期待的。

毫無疑問，CD 段的油價反彈性質與 AB 段一樣，都是由「被動力量」驅動的，這樣的反彈，也就是一個反彈而已，不要期望過高。早在年初油價見底 30 美元下方後，筆者就建議國家、用油大戶戰略儲備石油，油價至少會反彈到 50 美元上方去。

目前這個過程已經完成，D 點之後的基金資金行為可以看出，基於 BC 段空頭獲利的平倉反彈行情已相當充分地完成了。目前基金的原油期貨空頭持倉回到了近兩年低位，基金淨持倉回到了近兩年絕對高位。再基於我們對油價波動性質的判斷，這都是油價即將中期轉勢下跌的信號。

試想，目前油價走勢缺少實體經濟全面復甦支撐，今年從年初到目前的大幅上行行為空頭平倉的被迫推動。在 D 點之後的區間震盪中，才見基金多頭逢低增倉，但相對於年初則是逢高增倉。目前基金的倉位格局是：多頭、淨多處於近兩年絕對高位，空頭處於絕對低位。豈有不戰略做空原油的。毫無疑問，戰略上，我肯定會站在人少的一邊。後期空頭捲土重來，將是油價中期下跌的「主動力量」。主動力量產生的行情，通常都是不錯的行情。

故筆者在此呼籲，產油大戶可以在目前大肆進行原油的做空套保，用油大戶切忌在目前價位囤積原

油，中期油價面臨大幅下跌的風險。中期油價至少可能下跌至 35 美元下方，甚至應該再度測試或擊穿 30 美元。

原油宏觀技術分析

不僅上述資金流向顯示中期中原油價格將大幅下跌，目前的油價也正遭遇著宏觀技術強阻。如油價月 K 線圖示：

成突破並上看 70 美元的可能。反倒應該順應資金趨勢，順應宏觀經濟環境，順應宏觀技術，至少再去測試 H2 線的支撐。H2 線下方嘛，依然應該考慮長線做多機會。

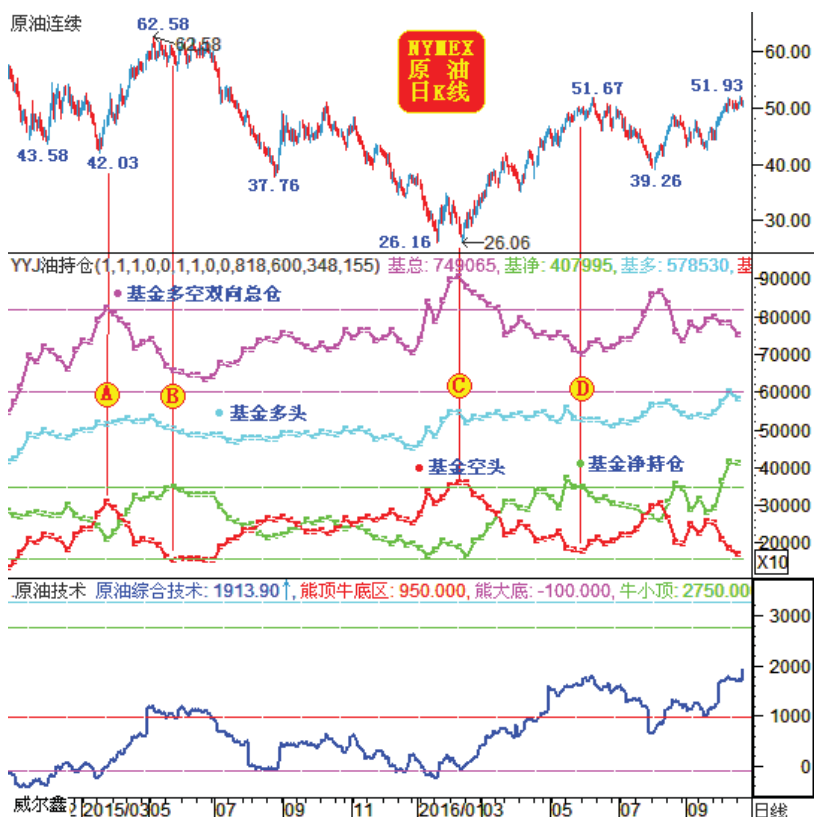
原油中期技術的神奇延續

長期關注筆者分析的朋友，也應該一直在感受著中期中原油的技術神奇。下面這幅神奇的圖表，我們在

之後，正出現一輪高度精確的反向歷史拷貝行情：2014 年中油價 107.73 美元的下跌起點 O1，對應於 2008 年油價下探 32.20 美元後的上漲起點 O。此後也出現了相對於 A、B、C、D 波段頂底對應的 A1、B1、C1、D1 點，以及對應於 H1H2 上行通道的 L1L2 下跌通道。2015 年油價跌破 H2 線的宏觀誘空，對應於 2011 年油價突破 H2 線的宏觀誘多。目前的 D1 點區域也很有趣啊，對應與 D 點一點比一點更低的「雙底」，形成了一點比一點更高的「雙頂」，且第二點的形成，都僅比第一個點高一點或低一點點，非常神奇的歷史演義啊！

但看 D 點之後，還有 E、F、G、H、I 點的波段運行特徵，還會延續神奇嗎，應該不會如此高度的重複。但目前 D1 之後的行情，確實極可能反向拷貝 DE 段的行情，即 D1 之後的 E1 點至少應該在 30 美元附近，甚至參考 E 點相對於 C 點的位置，E1 點相對於 C1 點應該跌破 30 美元。中長期油價的宏觀築頂，也真不排除會對應於 CO1 段的收斂三角形複雜築頂，形成一個對應的宏觀「底部三角形」。若果真如此，目前距離宏觀三角形底部的確認無疑還太早。

作者：本報特約撰稿人楊易君，威爾森首席分析師
威爾森網站：www.wellxin.com



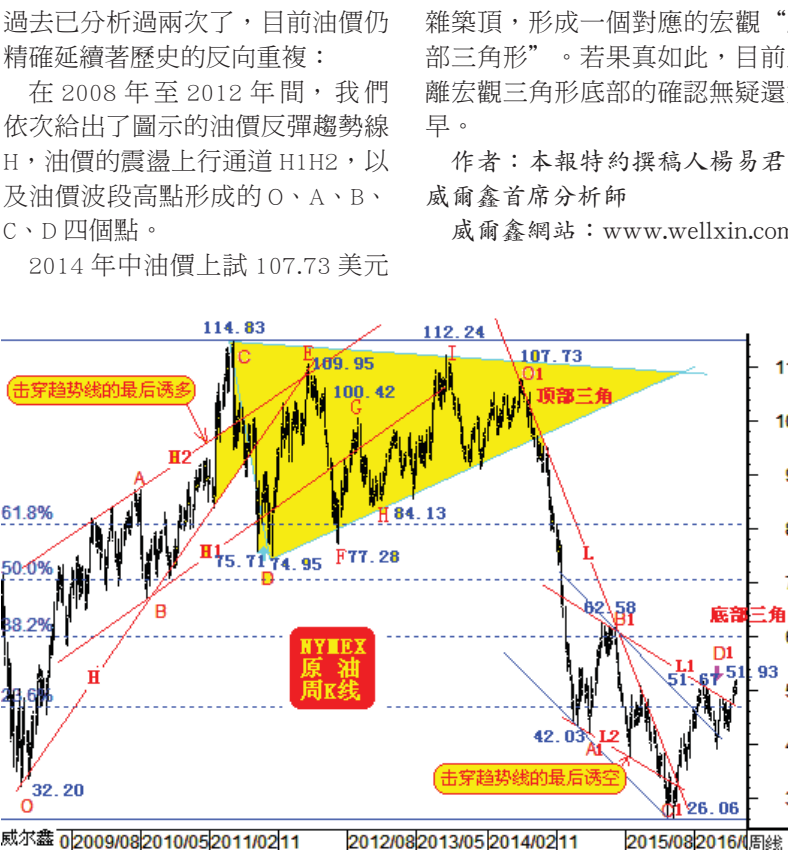
過去已分析過兩次了，目前油價仍精確延續著歷史的反向重複：

在 2008 年至 2012 年間，我們依次給出了圖示的油價反彈趨勢線 H，油價的震盪上行通道 H1H2，以及油價波動高點形成的 O、A、B、C、D 四個點。

2014 年中油價上試 107.73 美元

2002 年的 15 美元底部，2008 年的 32.2 美元底部，其連線構成油價長期上升趨勢線 H1。H1 線在 2015 年油價下探 42 美元附近的幾個月裡，對油價的宏觀支撐非常明顯，此後迎來了油價從 42.03 美元至 62.58 美元的大幅反彈。也就是說，H1 線在 2015 年構成宏觀支撐後，出現了大反彈；H2 線在 2015 年構成宏觀支撐後，出現了更大幅度的反彈。且它們反彈的資金推動性質完全一樣。

目前油價受 H2 線支撐後，反彈至 H1 線遭遇反壓。不僅如此，25 年均線也在 H1 線位置構成共振反壓。毫無疑問，一輪「被動力量」推動的反彈，又遭遇著如此強的宏觀技術阻力，根本沒有一氣呵



冠軍專欄

商業房地產的管理以及投資人事前必做的功課

商業地產投資是一個具有地產、商業與投資三重特性的綜合性行業。它兼有地產、商業、投資三方面的特性，既區別於單純的投資和商業，又有別於傳統意義上的房地產行業。

除了住家的房子或四單位以下的公寓之外的何建築物或大片土地，都可稱為商業房地產。例如：辦公大樓、大小商場/商戶、學校、醫院、戲院、倉庫、旅館、酒店、遊樂園、廠房、劇場、展覽館、多單位公寓、政府大樓、停車場、加油站、餐館等。

買進商業房地產的目的可分為二大類：1. 給自己使用 Owner Use；2. 用於出租，以收取房租為主要目的 for Rent。

商業房地產的買賣金額會很高，

投資風險自然就會很大，所以買賣前你要請專家來幫助你做投資分析(顧問)，買賣後你還是要請專家來協助你管理房客與房產。

在你面對那些精明的商家或房客，你更需要藉助於經紀人、律師、會計師的專業來幫你理財。

商業房地產只是一個空殼，若是找不到房客或收不到房租，那你擁有的商業房地產就沒有了價值。商業房地產的價值在於它的房租收入，如果你不會管理或收不到房租，那你的商業房地產的價值就等於零，如果你收不到房租還要繳地產稅、保險費、維修費，這就可確定你一定會賠錢，所以找到好房客就是你最重要的事了。

商業房地產投資失敗的原因：1. 買錯地點 (Wrong Location)；2. 缺

乏專業知識；3. 缺乏專家顧問；4. 自備款太少(借錢太多)；5. 差勁的管理；6. 不健全的租約；7. 碰上惡房客；8. 碰上景氣下滑；9. High Return = High Risk

商業房地產投資的優點：1. 租金較高；2. 可以攤提折舊費用(39年)；3. 穩定收入(如：NNN Lease)；4. 管理較容易；5. 可調漲房租，不受政府限制；6. 藉由好的管理可以提高(創造出)地產價值。

影響商業地產成敗的因素有：1. 位置；2. 買價；3. 管理；4. 投期款；5. 房客；6. 經濟(大環境)；7. 房租契約；8. 經紀人；9. 投資人。

地產的位置與種類的決定了商業地產的一生前途。買價好壞(高低)決定了商業地產的命運，管理的好

壞決定了商業地產的健康，投期款高低決定了商業地產的抵抗力，房客的好壞決定了商業地產的營養，經濟的好壞決定了商業地產的興衰。房租契約的好壞決定了商業地產的體質，經紀人的好壞決定了商業地產的等級，投資人的知識決定了商業地產的壽命。

投資人事前的準備功課分為三種：初級、中級、高級、

一、初級、

1. 現場收集房客生意做的如何？
2. 地產位置、停車位、進出口、
3. 出租情形、空屋率
4. 新的地產稅
5. 管理費用、保險費
6. 維修費用
7. 廣告費用
8. 投資金額與風險

二、中級、

1. 重置成本
2. 空地利用
3. 房客動向
4. 政府政策
5. 法律修改
6. 環境評估報告 Phase 1 & II
7. 工作團隊
8. 合作對象

三、高級、

1. 人口變化
2. 族群比率
3. 人均收入
4. 可發展性
5. 稅務分析
6. CAM & IRR 分析
7. 競爭對手分析

8. 1031 Exchange

何處可找到商業地產買賣資料：

1. Multiple Listing Service (MLS)
2. Loopnet.com
3. CoStar.com
4. CCIMNet, AIR, CPM Network.
5. Bank or Court public Auction
6. Private Listing

帶給房東財富的重要因素就是：好的管理團隊、好房客、租約內容、活用資金、位置好的產業。

作者：唐冠軍，資深房地產投資專家
電話：1 626 347 9459
Email：sugarsweetang@yahoo.com

Tom 唐冠軍
只有找到好的經紀人，才能保護到您的權益
Email: sugarsweetang@yahoo.com Wechat: tom57557
+1.626.347.9459
CALBRE # 00908416 三十年全職地產及貸款經紀人

30年 資深地產經紀人
12年 地產專欄作家
10年 房地產投資教學
4本 理財置產暢銷書作者

免費贈送「房地產投資理財 506 個的忠告」每人限一本
請親自向 唐冠軍老師索取
任何有關貸款與房地產的問題，歡迎來電查詢
歡迎您參加「房地產買賣實務班 或 個別指導」
17462 Colima Rd. Rowland Hts. CA91748
www.tangchampion.com

倉庫 Warehouse

公寓 Apartment

旅館 Hotel & Motel

住家房地產 投資買賣
學區房 全新房 別墅房 海景房

辦公樓 Office

購物商場 Shopping Center

土地開發 Land Development

亞裔青少年中心舉行 27 週年慶典

【本報記者紀君燕聖蓋博報導】10月28日晚，亞裔青少年中心(Asian Youth Center, 簡稱AYC)在聖蓋博希爾頓大酒店舉行27週年慶典、籌款晚宴及頒獎儀式，感謝27年來支持AYC成長的參與者，並

向具有突出貢獻的企業及個人頒發獎項。五百多位參與者、支持者與各界嘉賓出席活動，其中眾多民選官員和社區代表到場，強力支持青少年項目的順利推行，可謂盛況空前。



洛杉磯縣政委員Hilda L. Solis、原國泰航空客戶經理黃陳潔嫻、Sally Baldwin、南加州煤氣公司等個人和機構因對AYC的青少年發展教育長期支持而受到表彰。

亞裔青少年中心成立於1988年，是以服務社區為基礎的501c3非盈利組織，主要為聖蓋博谷地區及大洛杉磯地區民眾提供家庭輔導、青少年活動、健康教育、兒童課後輔導及親子教育等服務。目前中心為中小學生開設了課後輔導班、週末中文班及武術功夫班。

聯邦國會議員趙美心給Hilda L. Solis頒發社區領袖獎。AYC董事長吉米·斯密斯(Jim Smith)和執行長傅美雪(Michelle Freridge)共同為服務近25年的Sally Baldwin女士頒發董事長表彰獎。

退休教師Sally Baldwin在AYC服務將近25年，她談起15年前曾在此幫助一名打算自殺的學生，而這名學生現在已經在大學任教。她說，

“偶爾他會寄一張感謝卡給我，我很明白他的心意，我認為這裡挽回很多孩子。”

聖蓋博市長廖欽和為獲得“AYC企業合作夥伴獎”的南加州煤氣公司頒發證書，他特別感謝AYC幫助聖市孩童成長方面所做的努力。原國泰航空客戶經理黃陳潔嫻此次獲頒優秀義工獎。

AYC執行長傅美雪表示，AYC是學校教育的補充，致力於幫助年輕人在學校、工作和生活中取得成功，已有成千上萬中低收入、新移民家庭或處於“叛逆期”的青少年受惠。而目前在該中心接受課業輔導的華裔學生佔七成，多數著重提升英文能力。

傅美雪強調，AYC特別關注那些家庭經濟困難的新移民家庭，致力於幫助來自這樣家庭的孩子們，安排好放學以後的時間，確保家庭的健康以及社區的穩定。AYC有工作人員說中文，能跟家長溝通，了解



家長的需求和幫助。”據了解，AYC每年預算大約400萬美元，約75%收入來自政府撥款，其餘則為社區熱心行業團體和民眾的募捐。洛杉磯社區學院理事會副主席伍國慶以風趣幽默的方式在當晚現場為AYC拍賣籌款活動賣力吆喝。

AYC今年上半年頒發獎學金，今年7月下旬還舉辦了首屆青少年科學博覽會，讓小朋友的暑期作品成果發表，他們以兩人或5人組一小組，做成科學專案報告，目的是幫助孩子對科學感興趣。讓孩子們有充分的資源去發展包括科學、數學、

物理、並將它們巧妙的運用在藝術美學上。自2017年1月開始，AYC將與蒙特利公園市合作提供“尼爾計劃”(Project NEO)這一課後輔導服務，必將為AYC在幫助青少年成長教育方面加分。尼爾計劃執行長譚月霞說，該組織鼓勵青少年志願者展示他們職業興趣與所學，通過提供合適的場所，引導開發他們的領導能力和其它人生成功至關重要的能力因素，以互助教育的方式達到孩童成長的目的。

東洛杉磯學院新科技及數學中心大樓落成

【本報記者陳杰豪(Chris Chen)洛杉磯報導】東洛杉磯學院(ELAC)11月3日舉行了一個剪綵儀式，宣告耗資5,840萬美元的科技及數學中心的新大樓落成。這兩棟新的大樓將容納生命科學、化學和數學部門以及講座和教室設施。ELAC最近從美國教育部獲得了600萬美元的五年資助，為拉丁裔和低收入學生在科學、技術、工程和數學(STEM)職業上提供支持和增加就業機會。

委員伍國慶Mike Eng及學務委員Nancy Pearlman，出席了今天的剪綵儀式。國會議員趙美心Judy Chu、嘉偉學區教委會羅露露Henry Lo、LACCD總經理Francisco C. Rodriguez和ELAC主席Marvin Martinez也出席了。

LACCD學務委員Mike Eng說：“今天的剪綵儀式對我來說很有意義，因為在我讀書的時候，數學和科學對我來說很困難。看到這些新的大樓以及教師和工作人員聯手幫助學生的需求對我來說非常重要。這兩棟大樓也是我們建築計劃中最原先設計的部分，但是最後建造的大樓。我們能夠克服所有的障礙並達到我們今天的地方證明這是一個真正的勝利。這個過程類似許多我們學生克服個人難關的故事。”

這些新的設施新設施通過LEED最高建築認證，並用J提案債券基金去建立及支持學生成就。ELAC是洛杉磯社區學院區(LACCD)的九所學院之一。

LACCD董事會主席Scott J. Svonkin說：“這兩棟新的數學和科學大樓證明我們對學生的承諾。在ELAC，我們擁有世界一流的設施，因為我們明白學生應該得到最好的設施。我們的董事會受託洛杉磯市民的60億美元投資，我們將確保這些資金直接用於滿足學生的學術需求。”

主席Svonkin連同LACCD董事會的幾名成員，包括副董事Sydney Kamlager，副董事Mike Fong，學務



洛杉磯社區學院學區(Los Angeles Community College District, 簡稱LACCD)是全美最大的社區學院學區，學區內的九所學校每年為

洛杉磯縣內36個城市的25萬學生提供教育服務。服務區域覆蓋900平方英里，自1969年起就不斷為地區培養和輸送多元化的人才。



美國地產集團 Meiguo Realty Group Inc.

加州安納海姆春泉湖 30棟公寓項目

25戶2房2浴
5戶3房2浴
A級聯排屋
位於橙縣旅遊精華區
近迪斯尼

全買795萬
投資回報6%
先到先得

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

美國地產集團 Meiguo Realty Group Inc.

愛神湖市5英畝 臨湖地塊出售

地產價格: \$198萬

土地面積: 5.1英畝
建築設計: 24戶/英畝
可建戶數: 超過110戶

626.677.6488
QQ / 微信 2475051295
微信公眾號 meiguorealty

100+ 直播頻道

长城平台 + CNTV + 中港台 + 本地華人直播頻道


与电视直播完全同步

订购电话: 9096897777

1400+ 部电影
1900+ 部电视剧
天天更新

88/年 无任何隐藏消费
现在订购即送3个月 永久保修

Damai. 大麦
网络高清电视
真高清 无卡顿



哇。

相信吧，不可能的事成真了。

歡慶
50週年
CES | 1967-2017

CES | Consumer
Technology
Association™

2017年1月5日至8日 | 內華達州拉斯維加斯
立即註冊 CES.tech
#CES2017